

ZMLUVA
o poskytovaní podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

IČO:

DIČ:

(ďalej len „objednávateľ“)

Sociálna poisťovňa

Ul. 29. augusta 8 a 10

813 63 Bratislava

Ing. Ľubomír Vážny

generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

Štátna pokladnica

SK40 8180 0000 0070 0016 4314

SPSRSKBA

30807484

2020592332

a

Poskytovateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka č. 21438/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

DXC Technology Slovakia s. r. o.

Galvaniho 7

820 02 Bratislava 22

Ing. Martin Peluha

konateľ

Všeobecná úverová banka, a.s.

SK05 0200 000 0014 6404 6853

SUBASKBX

35785306

2020213393

SK2020213393

Východiskovým podkladom na uzatvorenie tejto zmluvy o poskytovaní podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP (ďalej len „zmluva“) sú súťažné podklady a ponuka poskytovateľa zo dňa 29.11.2018 predložená do verejnej súťaže vyhlásenej vo vestníku verejného obstarávania č. 218/2018 dňa 06.11.2018 pod značkou 15842-MSS v rámci zadávania nadlimitnej zákazky podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Článok II**Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že objednávateľovi bude počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy poskytovať služby podpory pre nasledujúce licenčné softvérové vybavenie SAP na úrovni SAP Standard Support (ďalej aj „podpora SAP Standard Support“):

Služby podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP

SAP licencia	Počet/typ
SAP ERP Application Professional User	365 užívateľov
SAP ERP Application Limited Professional Users	50 užívateľov
SAP ERP Application Developer User	2 užívatelia
SAP NetWeaver XI Base Engine	5 GB/mesačne
SAP ERP Payroll Processing	6500 záznamov
SAP NetWeaver	Pre 10 CPU
Oracle run time DB	% software application value
ERP Foundation Package (incl.10 prof users)	1 CPU

2. Podrobné určenie rozsahu a spôsobu poskytovania služieb podpory SAP Standard Support a popis služieb podpory SAP Standard Support podľa bodu 1. tohto článku zmluvy je uvedené v prílohách č. 1 a 2 k tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať predmet zmluvy počas jej platnosti a účinnosti, a to v celom rozsahu, termínoch, kvalite, daných parametroch, funkcionalite a objednávateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi za poskytované služby predmetu zmluvy dohodnutú cenu.

Čl. III**Termín a miesto plnenia**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať predmet zmluvy podľa čl. II bodu 1 tejto zmluvy počas obdobia troch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Dokladom o začatí poskytovania služieb podpory SAP Standard Support je odovzdávací/preberací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán za prvý rok poskytovania služieb do piateho dňa od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a za druhý a tretí rok poskytovania služieb do piateho dňa odo dňa skončenia poskytovania služieb SAP Standard Support za predchádzajúci rok poskytovania služieb Standard Support.
3. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Sociálna poisťovňa, ústredie, Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava.

Čl. IV**Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky**

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v eurách podľa ustanovení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Celková cena za predmet zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške:

Cena bez DPH	722 674,76 EUR
20 % sadzba DPH	144 534,95 EUR
Celková cena s DPH	867 209,72 EUR

(slovom: osemstošesťdesiatšedemtisícdeväť eur sedemdesiatdva centov s DPH),

z toho:

a) cena za prvý rok poskytovania služieb bez DPH	238 349,20 EUR
20 % sadzba DPH	47 669,84 EUR
cena za prvý rok poskytovania služieb s DPH	286 019,04 EUR
b) cena za druhý rok poskytovania služieb bez DPH	238 349,20 EUR
20 % sadzba DPH	47 669,84 EUR
cena za druhý rok poskytovania služieb s DPH	286 019,04 EUR
c) cena za tretí rok poskytovania služieb bez DPH	245 976,37 EUR
20 % sadzba DPH	49 195,27 EUR
cena za tretí rok poskytovania služieb s DPH	295 171,64 EUR

Cenová kalkulácia tvorí prílohu č. 5 k tejto zmluve.

DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, platných v čase zdaniteľného plnenia.

- Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy zahŕňa všetky náklady poskytovateľa súvisiace s poskytovaním služieb podpory SAP Standard Support podľa požiadaviek objednávateľa, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v prílohách č. 1 a 2 k tejto zmluve. Cenová kalkulácia jednotlivých položiek obsahuje okrem poskytovania podpory SAP Standard Support tiež všetky zľavy, dane, clá, poplatky, platby vyberané v rámci uplatňovania nesadzobných opatrení ustanovených osobitnými predpismi, ako aj iné náklady súvisiace s poskytovaním predmetu zmluvy napr. náklady na licencie tretích strán. Poskytovateľ nie je oprávnený požadovať akúkoľvek inú úhradu za prípadné dodatočné náklady, ktoré si nezapočítal do ceny za predmet zmluvy.
- Úhrada za predmet zmluvy bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom bez zálohovej platby vo forme ročných poplatkov v súlade s bodom 1. tohto článku zmluvy a prílohou č. 5 k tejto zmluve.
- Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť faktúru na cenu za predmet zmluvy vo výške ceny dohodnutej podľa bodu 1. tohto článku zmluvy za prvý rok poskytovania služieb SAP Standard Support do piateho dňa mesiaca nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy a za druhý a tretí rok poskytovania služieb SAP Standard Support do piateho dňa mesiaca nasledujúceho po skončení poskytovania služieb SAP Standard Support za predchádzajúci rok poskytovania služieb SAP Standard Support.
- Ceny za príslušný rok sú splatné jednorazovo vopred podľa bodu 4. tohto článku zmluvy a budú uhradené objednávateľom v lehote splatnosti faktúr najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne objednávateľa.
- Neoddeliteľnou prílohou faktúr za každý rok bude doklad o začatí poskytovania podpory SAP Standard Support v príslušnom roku, ktorým je odovzdávací/preberací protokol potvrdený oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- Objednávateľ je oprávnený započítať akúkoľvek svoju i nesplattnú pohľadávku, ktorú má voči poskytovateľovi, s pohľadávkou, i nesplattnou, ktorá vznikne z tejto zmluvy poskytovateľovi voči objednávateľovi. Zápočet pohľadávok môže objednávateľ uplatniť

pri úhrade faktúry poskytovateľa.

8. Poskytovateľ sa zaväzuje vyhotovené faktúry zaslať listinne poštou a súčasne v textovo čitateľnom súbore vo formáte PDF elektronicky na e-mailovú adresu objednávateľa faktury@socpoist.sk, a to bezodkladne po ich vyhotovení. Poskytovateľ vyhlasuje, že obsah faktúry poslanej poštou sa bude zhodovať s faktúrou poslanou v elektronickej podobe na e-mailovú adresu objednávateľa. Miestom doručenia faktúry v listinnej forme je Sociálna poisťovňa, ústredie, Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava. Všetky faktúry vyplývajúce z tejto zmluvy podliehajú povinnosti zverejnenia zo strany objednávateľa.
9. Poskytovateľom vyhotovené faktúry, ako daňový doklad, musia byť v súlade s ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra vyhotovená poskytovateľom nebude obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ má právo takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi na jej doplnenie, resp. opravu a poskytovateľ je povinný podľa charakteru nedostatku vyhotoviť novú, opravenú, resp. doplnenú faktúru s novou lehotou splatnosti. Poskytovateľ je povinný bezodkladne poslať opravenú alebo novú faktúru znovu aj v elektronickej podobe na e-mailovú adresu objednávateľa uvedenú v predchádzajúcom bode tohto článku zmluvy.

Článok V

Pravidlá poskytovania služieb podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v rozsahu a spôsobom uvedenom v prílohe č. 1 a 2 k tejto zmluve. Popis služieb podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP je uvedený v prílohe č. 2 k tejto zmluve.
2. Poskytovateľ je oprávnený na poskytovanie podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP v zmysle predmetu zmluvy. Doklad preukazujúci túto skutočnosť tvorí prílohu č. 6 k tejto zmluve.
3. Na poskytovanie podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky SAP Slovensko, s.r.o. v platnom znení a Popis služieb podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP v platnom znení, ktoré tvoria prílohy č. 2 a 3 k tejto zmluve.

Čl. VI

Záručné podmienky a zodpovednosť za vady

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne predmet zmluvy podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v jej prílohách.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na predmete tejto zmluvy nie sú žiadne právne vady a vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať a udeliť všetky práva spojené s dodaním/poskytovaním predmetu zmluvy a zodpovedá za ich nerušený výkon objednávateľom.
3. V prípade, že tretia osoba akýmkoľvek spôsobom uplatní práva na poskytovaný predmet zmluvy, ktoré sú nezlučiteľné s právami vykonávanými objednávateľom, poskytovateľ sa zaväzuje vykonať všetky opatrenia potrebné na nápravu a nerušený výkon práv objednávateľa vrátane prípadných návrhov na začatie súdneho konania.
4. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi na realizované služby podpory SAP Standard Support záručnú dobu **24 mesiacov**, ktorá začne plynúť od dátumu poskytnutia služby.

Záruka sa vzťahuje na prevádzkyschopnosť a funkčnosť produktívneho systému SAP za predpokladu riadnej starostlivosti a údržby produktívneho systému.

5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že počas záručnej doby bezplatne (vrátane dopravy) odstráni vady predmetu zmluvy najneskôr **do 48 hodín** od telefonického hlásenia vady (poruchy), následne potvrdenej e-mailovou správou na dohodnutej e-mailovej adrese objednávateľa.
6. Odstránením vád sa rozumie zabezpečenie prevádzkyschopnosti predmetu zmluvy tak, aby bola zabezpečená minimálne v takom rozsahu a kvalite ako pred vznikom vady (poruchy).
7. Poskytovateľ určí zodpovedných zamestnancov na kontakt s objednávateľom a spôsob komunikácie pri zabezpečovaní záručného servisu.
8. Ak pôjde o vadu, ktorá by mohla spôsobiť alebo spôsobila na predmete zmluvy vznik havarijného stavu, poskytovateľ sa zaväzuje nastúpiť na odstránenie vád bezodkladne od ich oznámenia objednávateľom, ktoré v tomto prípade môže byť telefonické na čísle +421424262262, alebo prostredníctvom e-mailu: hpcz_sap_support@dx.com, helpdesk@assistance.sk.
9. Pri zodpovednosti za vady sa zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady tovaru.

Čl. VII

Zmluvné pokuty, úrok z omeškania a zodpovednosť za škodu

1. V prípade omeškania poskytovateľa s poskytovaním podpory podľa čl. II bodu 1 tejto zmluvy v dohodnutom termíne podľa čl. III bodu 1 tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 3 200 EUR za každý, aj začatý deň omeškania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Poskytovateľ sa zaväzuje, že takúto zmluvnú pokutu zaplatí objednávateľovi najneskôr do tridsať (30) dní odo dňa jej uplatnenia objednávateľom.
2. V prípade, ak poskytovateľ neposkytne predmet zmluvy v dohodnutej špecifikácii, rozsahu a kvalite podľa prílohy č. 1 a prílohy č. 2 k tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 70 000 EUR za každé jedno porušenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Poskytovateľ sa zaväzuje, že takúto zmluvnú pokutu zaplatí objednávateľovi najneskôr do tridsať (30) dní odo dňa jej uplatnenia objednávateľom.
3. V prípade omeškania poskytovateľa s odstránením vád (chýb) zistených počas záručnej doby v dohodnutom termíne, objednávateľ je oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 3 200 EUR za každý, aj začatý deň omeškania a za každú vadu (chybu), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Poskytovateľ sa zaväzuje, že takúto zmluvnú pokutu zaplatí objednávateľovi najneskôr do tridsať (30) dní odo dňa jej uplatnenia objednávateľom.
4. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry v dohodnutej lehote je poskytovateľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania maximálne vo výške určenej nariadením vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády č. 303/2014 Z. z. Objednávateľ sa zaväzuje, že takýto úrok z omeškania zaplatí poskytovateľovi najneskôr do tridsať (30) dní odo dňa doručenia jeho vyúčtovania na základe faktúry.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetku škodu, ktorú mu spôsobil ako dôsledok neposkytnutia služieb podpory riadne a včas podľa čl. II bodu 1 zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty objednávateľom, resp. jej uhradením poskytovateľom

sa poskytovateľ nezaväzuje povinnosti pokračovať v plnení predmetu zmluvy.

6. Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi v plnom rozsahu za škodu, ktorá mu vznikne porušením alebo nesplnením povinností poskytovateľa pri spracúvaní a ochrane osobných údajov vyplývajúcich z ustanovení zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Okrem povinností poskytovateľa, vyplývajúcej z bodov 5 a 6 tohto článku zmluvy, sa poskytovateľ zaväzuje, že uhradí objednávateľovi akékoľvek škody, náklady, straty alebo výdavky, ktoré vznikli alebo vzniknú ako dôsledok akéhokoľvek konania alebo opomenutia konania pri výkone povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo v dôsledku nesplnenia, vadného alebo oneskoreného plnenia ktoréhokoľvek záväzku poskytovateľa vyplývajúceho z tejto zmluvy.
8. Objednávateľ má právo uplatniť si nárok na dohodnuté zmluvné pokuty voči poskytovateľovi aj po odovzdaní predmetu zmluvy, ak dodatočne zistí, že poskytovateľ porušil záväzky dohodnuté v zmluve.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za škodu spôsobenú pri plnení záväzkov z tejto zmluvy sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
10. Uhradením zmluvnej pokuty nezaniká nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty a nezaniká povinnosť, pre porušenie ktorej bola sankcia uložená.
11. Zmluvné strany súhlasia so započítaním vzájomných pohľadávok vyplývajúcich z tejto zmluvy v súlade s § 364 Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený započítať zmluvné pokuty podľa tohto článku zmluvy proti dohodnutej cene alebo jej časti.

Čl. VIII

Ochrana dôverných informácií a kybernetická bezpečnosť

1. Zmluvné strany, ich zamestnanci ako aj ich subdodávatelia a ich zamestnanci sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohách a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách, a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou, alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi z informačného systému objednávateľa a s údajmi získanými v rámci predzmluvných rokovaní, ktoré súvisia so zmluvou s výnimkou nasledujúcich prípadov:
 - a) ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov,
 - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpísania zmluvy verejne známe, alebo ktoré je možné už v deň podpísania tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
 - c) ak sa jedná o informácie, ktoré sa stanú po podpísaní zmluvy verejne známymi, alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
 - d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou

- profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
- e) ak je to potrebné pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
 - f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.
2. Spracúvanie a ochrana osobných údajov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa riadi ustanoveniami, uvedenými v prílohe č. 9, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
 3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nevyužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, subdodávateľa, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.
 4. Zmluvné strany, subdodávateľa a ich zamestnanci sa zaväzujú, že všetky zúčastnené osoby a subjekty budú s poskytnutými informáciami a zistenými skutočnosťami nakladať ako s dôvernými informáciami. Poskytovateľ je v tejto súvislosti povinný uviesť zoznam všetkých svojich činností a subdodávateľov, ktorými má v úmysle zabezpečiť akúkoľvek časť plnenia predmetu zmluvy (činností) a iných osôb, využitím ktorých technických a odborných kapacít chce preukázať technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť.
 5. Poskytovateľ sa zaväzuje oboznámiť a následne zabezpečiť od svojich zamestnancov realizujúcich predmet plnenia zmluvy dodržiavanie:
 - a) povinnosti ochrany dôverných informácií a záväzku mlčanlivosti o údajoch, s ktorými počas plnenia predmetu zmluvy pre objednávateľa prišli do styku, a to aj po ukončení pracovného, resp. služobného pomeru,
 - b) zákaze ich využitia chránených informácií, s ktorými prišli do styku pre osobnú potrebu, o zákaze ich zverejnenia, poskytnutia a sprístupnenia s výnimkou orgánov činných v trestnom konaní.
 6. Požiadavka v bode 5 tohto článku zmluvy bude zabezpečená podpísaním vyhlásenia o mlčanlivosti zo strany príslušného zamestnanca.
 7. Všetky podklady s dôvernými informáciami poskytnuté poskytovateľovi a evidované údaje musia byť po ukončení obchodných vzťahov bez vyzvania odovzdané objednávateľovi alebo podľa jeho rozhodnutia vymazané alebo skartované. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na vyhotovené kópie. Toto stanovenie neplatí v prípade vzájomných zmlúv a projektovej dokumentácie medzi zmluvnými stranami, ktoré ale nesmú byť bez súhlasu objednávateľa sprístupnené tretej osobe inak, ako to dovoľuje táto zmluva.
 8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že sa v žiadnom prípade bez vedomia objednávateľa nepokúsi získať prístup k informáciám, ktoré:
 - a) sú prenášané na poskytovanej infraštruktúre a sú súčasťou prenášaných údajov,
 - b) nie sú pre neho potrebné na výkon poskytovanej služby a ani ich žiadnym spôsobom nezneužije v prípade, ak sa k nim neoprávnene dostane.
 9. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pred každým plánovaným servisným zásahom zašle na adresu dispecing@socpoist.sk zoznam zamestnancov poskytovateľa, vykonávajúcich servisný zásah, s termínom prístupu do IS SP v štruktúre podľa prílohy č. 4 k tejto

zmluve a pri každom neplánovanom (operatívnom) zásahu vyplní a zašle požadované údaje pokiaľ možno pred, inak ihneď po vykonaní zásahu.

10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany s rovnakou starostlivosťou, ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
11. Ustanovenia predchádzajúcich bodov budú platiť aj po dobe platnosti a účinnosti zmluvy, a to až do doby, kedy sa informácie stanú verejne známymi.
12. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy postupovať v súlade so zákonom č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zástupcom objednávateľa zodpovedným za informačnú a kybernetickú bezpečnosť je vedúci oddelenia bezpečnosti informačných systémov.

Meno a kontakt na zástupcu poskytovateľa zodpovedného za informačnú a kybernetickú bezpečnosť: Peter Hudák, peter.hudak@dx.com.

13. Poskytovateľ zabezpečí, že všetky oprávnené osoby, ktoré sa budú podieľať na výkone činností pre objednávateľa, sa písomne zaviazali zachovávať mlčanlivosť o všetkých chránených informáciách týkajúcich sa plnenia predmetu zmluvy, ktoré sa dostanú do ich dispozície, alebo získajú vedomosť o ich obsahu počas výkonu činnosti alebo v súvislosti s výkonom činnosti pre poskytovateľa, a to aj po skončení výkonu činností pre objednávateľa.
14. Poskytovateľ je povinný neodkladne hlásiť podozrenie z bezpečnostného incidentu. Zamestnanci poskytovateľa a subdodávateľa sú oboznámení so spôsobom oznamovania podozrení z bezpečnostných incidentov v súvislosti s prevádzkou sietí a informačných systémov. Zamestnanci sú poskytovateľom poučení, aby bezodkladne oznamovali určenej osobe poskytovateľa akékoľvek podozrenie z bezpečnostného incidentu, ktoré by mohlo mať negatívny dopad na bezpečnosť siete alebo informačného systému objednávateľa. Poskytovateľ je povinný o každom podozrení z bezpečnostného incidentu neodkladne informovať zástupcu objednávateľa, uvedeného v bode 12 tohto článku zmluvy a e-mailom na adresu: dispecing@socpoist.sk.
15. Poskytovateľ je povinný bezodkladne prijať relevantné opatrenia k náprave a aktívne sa podieľať na šetrení bezpečnostného incidentu u objednávateľa podľa požiadaviek zástupcu objednávateľa, uvedeného v bode 12 tohto článku zmluvy. Na účel šetrenia bezpečnostného incidentu poskytovateľ poskytne potrebnú súčinnosť, ako aj informácie získané z vlastného plnenia, ktoré môžu byť dôležité pre riešenie bezpečnostného incidentu. Poskytovateľ je povinný zaistiť dôkaz alebo dôkazný prostriedok tak, aby mohli byť použité v prípadnom trestnom konaní.
16. Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi kompletnú dokumentáciu k poskytovanému plneniu vrátane návodov na použitie. Ich odovzdanie musí byť potvrdené v odovzdávacom protokole alebo v dodacom liste .
17. Poskytovateľ osobitne zdokumentuje bezpečnostné opatrenia plnenia predmetu zmluvy najmenej v rozsahu stanovenom v § 20 zákona č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak má vplyv na zmenu bezpečnosť siete alebo informačného systému. Bezpečnostné opatrenia sú uvedené v štruktúre podľa prílohy A STN ISO/IEC 27001: 2013 a ISO/IEC 27032: 2013.
18. Poskytovateľ je povinný vykonať testovanie plnení predmetu zmluvy pred jej odovzdaním do prevádzky vrátane bezpečnostných testov, ak je predmetom plnenia súčasť siete alebo informačného systému, alebo ich upgrade. Informácie o ich rozsahu a výsledkoch sú súčasťou dokumentácie pri odovzdaní činnosti do prevádzky.

19. Poskytovateľ sa podieľa na vypracovaní bezpečnostných akceptačných protokolov pred odovzdaním plnení do rutinej prevádzky.
20. Spolu s odovzdávanou dokumentáciou poskytovateľ odovzdá aj písomnú informáciu, že dodávaná činnosť bola poskytovateľom analyzovaná na známe bezpečnostné riziká a testovaná.
 - a) Informácia obsahuje aj vyhlásenie, že poskytovateľ neidentifikoval žiadne „zadné vrátka“, slabé miesta, ani zraniteľnosti, a že všetky prístupové účty odovzdal objednávateľovi.
 - b) Poskytovateľ sa zaväzuje, že ak v priebehu prevádzky budú zistené „zadné vrátka“, slabé miesta alebo zraniteľnosti ním dodaného plnenia, poskytovateľ neodkladne vykoná opatrenia na ich odstránenie na vlastné náklady.

Čl. IX

Skončenie zmluvy

1. Zmluva môže skončiť:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) výpoveďou,
 - d) odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.
2. Zmluvný vzťah môže byť skončený písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Zmluvné strany sa dohodli na 6-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
 - 3.1 v prípadoch podstatného porušenia zmluvy poskytovateľom; za podstatné porušenie sa považuje:
 - a) ak poskytovateľ neposkytne predmet zmluvy v dohodnutom rozsahu, kvalite, riadne a včas a za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve a v prílohách č. 1, 2 a 3 k tejto zmluve,
 - b) neodstránenie väd predmetu zmluvy v termínoch dohodnutých v čl. VI bode 5 tejto zmluvy a v prílohe č. 2 k zmluve,
 - c) nedodržanie bezpečnostných požiadaviek podľa čl. VIII zmluvy,
 - 3.2 v prípade nepodstatného porušenia zmluvy, len ak poskytovateľ nesplní svoju povinnosť ani v dodatočne primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá,
 - 3.3 v prípade opakovaného porušenia akýchkoľvek povinností poskytovateľom, ktoré vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov; za opakované sa považuje preukázateľné porušenie dvakrát a viackrát,
 - 3.4 podľa § 19 zákona o verejnom obstarávaní.

Odstúpeniu objednávateľa od zmluvy musí predchádzať upozornenie poskytovateľa na neplnenie zmluvných povinností a na možnosť skončenia tejto zmluvy odstúpením.
4. Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou riadne vystavenej faktúry podľa tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní odo

- dňa jej splatnosti; skončeniu zmluvy musí predchádzať upozornenie na neplnenie platobných povinností objednávateľa a na možnosť ukončenia tejto zmluvy odstúpením.
5. Odstúpenie od zmluvy bude účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
 6. V prípade, ak tento zmluvný vzťah skončí spôsobom podľa bodu 1 písm. b), c) a d) tohto článku zmluvy v priebehu príslušného roka, poskytovateľ má nárok iba na alikvotnú čiastku z príslušného ročného poplatku a je povinný zostávajúcu časť z tohto poplatku objednávateľovi vrátiť najneskôr do 30 dní odo dňa skončenia zmluvy.

Čl. X

Osobitné ustanovenia

1. Na plnenie predmetu zmluvy môže poskytovateľ využiť subdodávateľov. Poskytovateľ je povinný pri uzatvorení zmluvy uviesť zoznam subdodávateľov, ktorý obsahuje údaje o všetkých známych subdodávateľoch poskytovateľa v čase uzatvorenia tejto zmluvy a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia. Zoznam subdodávateľov tvorí prílohu č. 7 k tejto zmluve a obsahuje okrem uvedených údajov podiel plnenia zo zmluvy v % a stručný opis časti zmluvy, ktorá bude predmetom subdodávky.
2. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, ktorý je uvedený v prílohe č. 7 k tejto zmluve najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa uskutočnenia tejto zmeny písomnou formou na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
3. V prípade zmeny subdodávateľa je poskytovateľ najneskôr tri (3) pracovné dni pred zmenou subdodávateľa povinný písomne oznámiť objednávateľovi údaje o navrhovanom novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia. Nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky podľa bodu 4. tohto článku zmluvy. Zmena nového subdodávateľa sa vykoná zápisom o zmene prílohy k zmluve, ktorý nadobudne platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky (ďalej len „register“); vzor zápisu o zmene prílohy k zmluve tvorí prílohu č. 8 k tejto zmluve; osobami oprávnenými konať vo veciach zmeny prílohy č. 7 k zmluve sú:
 - za poskytovateľa: konateľ
 - za objednávateľa: riaditeľ sekcie informatiky.
4. Poskytovateľ (v prípade skupiny dodávateľov každý člen skupiny dodávateľov), jeho subdodávateľia a subdodávateľia podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“), ktorí sú uvedení v prílohe č. 7 k tejto zmluve musia byť v čase uzatvorenia zmluvy v súlade s § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní zapísaní v registri partnerov verejného sektora podľa zákona o registri partnerov verejného sektora. Objednávateľ neuzatvorí túto zmluvu s poskytovateľom, ak v čase uzatvorenia zmluvy nebude mať on, jeho subdodávateľia alebo subdodávateľia podľa zákona o registri partnerov verejného sektora splnenú podmienku zápisu v registri partnerov verejného sektora, alebo ak poskytovateľovi bude uložený zákaz účasti podľa § 182 ods. 3 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.
5. Využitím subdodávateľov nie je dotknutá zodpovednosť poskytovateľa za plnenie predmetu zmluvy.

6. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastanú po uzatvorení zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyviteľných prekážok. V prípade, že takáto okolnosť bude brániť v plnení povinností podľa zmluvy poskytovateľovi alebo objednávateľovi, bude povinná zmluvná strana dotknutá vyššou mocou zbavená zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy primerane počas doby, po ktorú pôsobili tieto okolnosti.
7. Skončením zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zmluvy s výnimkou ustanovení, ktoré sa týkajú nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tejto zmluvy, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy, napr. záväzky zo záruky, ochrana dôverných informácií, informačná a kybernetická bezpečnosť.
8. Poskytovateľ nepostúpi, bez predchádzajúceho písomného súhlasu, druhej zmluvnej strany ani inak neprevedie práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy v celku ani v jej časti inému subjektu.

Čl. XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Poskytovateľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa zverejniť túto zmluvu ako aj jednotlivé faktúry vyplývajúce z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane jej príloh v plnom rozsahu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
 - Príloha č. 1 Rozsah poskytovanej podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP
 - Príloha č. 2 Popis služieb podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP
 - Príloha č. 3 Všeobecné obchodné podmienky SAP Slovensko, s.r.o.
 - Príloha č. 4 Evidencia servisných zásahov v licenčnom softvérovom vybavení SAP zamestnancami externých spoločností
 - Príloha č. 5 Cenová kalkulácia
 - Príloha č. 6 Doklad o oprávnení poskytovať podporu pre softvérové vybavenie SAP
 - Príloha č. 7 Zoznam subdodávateľov
 - Príloha č. 8 Vzor zápisu o zmene prílohy č. 7 k zmluve
 - Príloha č. 9 Spracúvanie a ochrana osobných údajov
5. V prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a jej prílohami prednostne sa budú uplatňovať ustanovenia zmluvy. V prípade, ak počas platnosti a účinnosti zmluvy dôjde k zmene prílohy č. 3 k zmluve „Všeobecné obchodné podmienky SAP Slovensko, s.r.o.“ alebo prílohy č. 2 k zmluve „Popis služieb podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP“ tieto nadobudnú právne účinky voči objednávateľovi len na základe dodatku k zmluve odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
6. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnou formou po vzájomnej dohode zmluvných strán formou číslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Písomné zmeny/doplnenia

subdodávateľa sa vykonajú zápisom o zmene prílohy v súlade s čl. X bodom 3. zmluvy.

7. Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi začatie akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, exekučného, konkurzného, reštrukturalizačného alebo obdobného konania, ktoré sa začalo proti nemu alebo ktoré sám inicioval v súvislosti s predmetom tejto zmluvy. Ďalej je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi, ak niektorý z veriteľov poskytovateľa podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo vstup do likvidácie a jej ukončenie.
8. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona, zákona o verejnom obstarávaní a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a európskou legislatívou.
9. Objednávateľ si vyhradzuje právo túto zmluvu skončiť podľa ustanovení čl. IX tejto zmluvy aj v prípade, ak Ministerstvo financií Slovenskej republiky bude realizovať verejné obstarávanie na poskytovanie licencií a produktov SAP a služieb s nimi súvisiacich a objednávateľ bude oprávnený prístupiť k zmluve, ktorá bude výsledkom tohto verejného obstarávania.
10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy, budú riešiť rokovaním o možnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.
11. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy stratili platnosť, alebo sú platné len sčasti alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Na miesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
12. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za zvlášť nevýhodných podmienok. Súčasne vyhlasujú, že si ju riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa

Ing. Martin Peluha
konateľ
DXC Technology Slovakia s. r. o.

Ing. Ľubomír Vážny
generálny riaditeľ
Sociálnej poisťovne

Príloha č. 1 k zmluve

ROZSAH POSKYTOVANEJ PODPORY PRE LICENČNÉ SOFTVÉROVÉ VYBAVENIE SAP

Významná časť aplikačných riešení prevádzkovaných v rámci informačného systému objednávateľa je realizovaná nad prostredím SAP. Prostredníctvom jednotlivých modulov SAP je zabezpečovaná prevádzka systémov podporujúcich vnútornú správu (moduly: účtovníctvo SAP-FI, mzdy a personalistika SAP-HR, rozpočtovníctvo SAP-PSM, kontroling SAP-CO, správa majetku SAP-FI-AA, materiálové hospodárstvo SAP-MM/MME, správa systému SAP-BC, produkt SAP NetWeaver – CPU Based a integračná platforma SAP XI.).

1. Rozsah poskytovanej podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP

Predmetom zmluvy je poskytovanie služieb technickej podpory pre nasledujúce licenčné softvérové vybavenie SAP na úrovni SAP Standard Support:

Služby podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP

SAP licencia	Počet/typ
SAP ERP Application Professional User	365 užívateľov
SAP ERP Application Limited Professional Users	50 užívateľov
SAP ERP Application Developer User	2 užívatelia
SAP NetWeaver XI Base Engine	5 GB/mesačne
SAP ERP Payroll Processing	6500 záznamov
SAP NetWeaver	Pre 10 CPU
Oracle run time DB	% software application value
ERP Foundation Package (incl.10 prof users)	1 CPU

Požiadavky na úroveň poskytovanej podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP v prvom, druhom a treťom roku odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy:

Podpora pre licenčné softvérové vybavenie SAP dodaná poskytovateľom musí zabezpečovať minimálne právo na nové verzie produktov a produktovú podporu v rozsahu:

- Nové vydania softvéru a rozširujúce balíky SAP
- Balíky podpory
- Technologické aktualizácie
- Legislatívne zmeny
- Prístup k zdrojovému kódu ABAP
- Rozšírená údržba (SAP Business Suite 7)
- Spracúvanie správ (Incident Handling)
- Prístup k obsahu základnej podpory na trhovisko služieb SAP, vrátane SAP Notes assistant
- Priebežné monitorovanie systému cez SAP EarlyWatch Alert
- Základné proaktívne služby na diaľku, napr. SAP EarlyWatch/GoingLive/OS-DB MigrationCheck
- Funkcionalita SAP Solution Manager pre podporu dodaných riešení SAP

- Svojpomoc cez SAP Service Marketplace, SAP Support Portal, SCN.

2. Popis služieb podpory SAP Standard Support

Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude poskytovať služby technickej podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP podľa bodu 1. tejto prílohy k zmluve v súlade s dojednaniami v prílohe č. 2 k zmluve Popis služieb pre licenčné softvérové vybavenie SAP, ktorý je záväzným podrobným popisom služieb poskytovateľa pri plnení zmluvy.

Príloha č. 2 k zmluve

POPIS SLUŽIEB PODPORY PRE LICENČNÉ SOFTVÉROVÉ VYBAVENIE
SAP**SAP STANDARD SUPPORT SCHEDULE
("Schedule")**

In each instance in which provisions of this Schedule contradict or are inconsistent with the provisions of the Agreement, including any appendices, exhibits, order forms or other documents attached to or incorporated by reference to the Agreement, the provisions of this Schedule shall prevail and govern.

This Schedule governs the provision of support services by SAP as further defined herein ("SAP Standard Support") for all software licensed by Licensee under the Agreement (hereinafter collectively referred to as the "Standard Support Solutions"), excluding software to which special support agreements apply exclusively.

1. Definitions

1.1 "Production System" shall mean a live SAP system used for running Licensee's internal business operations and where Licensee's data is recorded.

1.2 "Service Session" shall mean a sequence of support activities and tasks carried out remotely to collect further information by interview or by analysis of a Production System resulting in a list of recommendations. A Service Session could run manually, as a self-service or fully automated.

1.3 "SAP's Customer Support Website" shall mean SAP's customer facing support website under <http://support.sap.com/>.

2. Scope of SAP Standard Support

Licensee may request and SAP shall provide,

**POPIS SLUŽIEB PODPORY SAP
STANDARD SUPPORT (ďalej len „Popis“)**

V každom prípade, v ktorom sú ustanovenia tohto Popisu v rozpore alebo sa nezhodujú s ustanoveniami Zmluvy vrátane všetkých jej dodatkov, príloh, objednávok alebo iných dokumentov pripojených alebo zahrnutých do Zmluvy ako odkaz, majú prednosť a platia ustanovenia tohto Popisu.

Tento Popis upravuje poskytovanie služieb podpory spoločnosti SAP, ako sú definované ďalej v tomto dokumente (ďalej len „služba SAP Standard Support“), pre všetky softvéry licencované Nadobúdateľom licencie podľa Zmluvy (ďalej spoločne uvádzané ako „Riešenia Standard Support“) okrem softvéru, na ktorý sa vzťahujú výlučne osobitné zmluvy o podpore.

1. Definície

1.1 „Produktívny systém“ znamená aktívny systém SAP, ktorý sa používa na prevádzkovanie interných podnikových operácií Nadobúdateľa licencie a v ktorom sa zaznamenávajú údaje Nadobúdateľa licencie.

1.2 „Servisná porada“ znamená sériu činností a úloh podpory vykonávaných na diaľku na zhromaždenie ďalších informácií komunikovaním alebo analýzou Produktívneho systému, ktorých výsledkom je zoznam odporúčaní. Servisná porada môže byť vykonávaná manuálne, ako samoobslužná služba alebo plne automatizovaným spôsobom.

1.3 „Webová lokalita podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP“ znamená webovú lokalitu podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP na adrese <http://support.sap.com/>.

2. Rozsah služby SAP Standard Support

Nadobúdateľ licencie môže požadovať a

to such degree as SAP makes such services generally available in the Territory, SAP Standard Support services. SAP Standard Support currently includes:

Continuous Improvement and Innovation

- New software releases of the licensed Standard Support Solutions, as well as tools and procedures for upgrades.
- Support packages - correction packages to reduce the effort of implementing single corrections. Support packages may also contain corrections to adapt existing functionality to changed legal and regulatory requirements.□
- For releases of the SAP Business Suite 7 core applications (starting with SAP ERP 6.0 and with releases of SAP CRM 7.0, SAP SCM 7.0, SAP SRM 7.0 and SAP PLM 7.0 shipped in 2008), SAP may provide enhanced functionality and/or innovation through enhancement packages or by other means as available. During mainstream maintenance for an SAP core application release, SAP's current practice is to provide one enhancement package or other update per calendar year.□
- Technology updates to support third-party operating systems and databases.□
- Available ABAP source code for SAP software applications and additionally released and supported function modules.□
- Software change management, such as changed configuration settings or Standard Support Solutions upgrades, is supported for example with content, tools and information material .□

Incident Handling

- SAP Notes on SAP's Customer Support Website document software malfunctions

spoločnosť SAP má povinnosť poskytovať služby SAP Standard Support v miere, v akej spoločnosť SAP takéto služby vo všeobecnosti sprístupňuje na danom Území. Služby podpory SAP Standard Support aktuálne zahŕňajú nasledujúce oblasti:

Nepretržité zlepšovanie a inovovanie

- Nové vydania softvéru licencovaných Riešení Standard Support, ako aj nástroje a procedúry pre inovácie.
- Balíky podpory – opravné balíky na zníženie náročnosti implementácie jednotlivých opráv. Balíky podpory môžu obsahovať aj opravy na prispôbenie existujúcich funkcií zmeneným zákonným alebo regulačným požiadavkám.□
- V prípade vydaní základných aplikácií balíka SAP Business Suite 7 (od vydania SAP ERP 6.0 a s vydaniami SAP CRM 7.0, SAP SCM 7.0, SAP SRM 7.0 a SAP PLM 7.0 dodanými v roku 2008) spoločnosť SAP môže poskytovať rozšírenú funkčnosť a/alebo inováciu prostredníctvom rozširujúcich balíkov alebo inými spôsobmi, ktoré sú k dispozícii. Počas štandardnej údržby pre vydanie základných aplikácií spoločnosti SAP je aktuálnou praxou spoločnosti SAP poskytovať jeden rozširujúci balík alebo inú aktualizáciu za kalendárny rok.□
- Technologické aktualizácie na podporu operačných systémov a databáz tretej strany.□
- Dostupný zdrojový kód ABAP pre softvérové aplikácie a dodatočne uvoľnené a podporované funkčné moduly spoločnosti SAP.□
- Riadenie zmien softvéru, ako sú zmenené nastavenia konfigurácie alebo inovácie Riešení Standard Support, je podporované napríklad pomocou obsahu, nástrojov a informačných materiálov.□

Spracovanie Incidentov

- Pokyny SAP Note na Webovej lokalite podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP

and contain information on how to remedy, avoid and bypass errors. SAP Notes may contain coding corrections that licensees can implement into their SAP system. SAP Notes also document related issues, licensee questions, and recommended solutions (e.g. customizing settings).

- SAP Note Assistant - a tool to install specific corrections and improvements to SAP components. □
- Global incident handling by SAP for problems related to Standard Support Solutions. When Licensee reports malfunctions, SAP supports Licensee by providing information on how to remedy, avoid or bypass errors. The main channel for such support will be the support infrastructure provided by SAP. Licensee may send an incident at any time. All persons involved in the incident resolution process can access the status of the incident at any time. In exceptional cases, Licensee may also contact SAP by telephone. Contact details are provided in SAP Note 560499. For such contact (and as otherwise provided) SAP requires that Licensee provides remote access as specified in Section 3.2(iii). SAP will commence incident handling on incidents of very high priority (for a definition of priorities, see SAP Note 67739) within 24 hours, 7 days a week provided that the following conditions are met: (i) The incident must be reported in English and (ii) Licensee must have a suitably skilled English-speaking employee at hand so that Licensee and SAP can communicate if SAP assigns the incident to an overseas SAP support center. If either or both of these conditions are not fulfilled, SAP may not be able to start incident handling or to

dokumentujú poruchy softvéru a obsahujú informácie, ktoré umožňujú odstrániť alebo obísť chyby alebo ktoré umožňujú takýmto chybám predchádzať. Pokyny SAP Note môžu obsahovať opravy kódu, ktoré nadobúdatelia licencie môžu implementovať do svojho systému SAP. Pokyny SAP Note dokumentujú aj súvisiace problémy, otázky nadobúdateľov licencií a odporúčané riešenia (napr. prispôsobenie nastavení).

- SAP Note Assistant – nástroj na inštaláciu špecifických opráv a vylepšení komponentov spoločnosti SAP. □
- Globálne spracovanie incidentov spoločnosťou SAP pre problémy súvisiace s Riešeniami Standard Support.

Keď Nadobúdateľ licencie nahlási nesprávne fungovanie, spoločnosť SAP poskytne Nadobúdateľovi licencie podporu v podobe informácií, ktoré mu umožnia takéto nesprávne fungovanie odstrániť alebo obísť chyby alebo ktoré umožnia týmto chybám predísť. Hlavným kanálom pre takúto podporu bude infraštruktúra podpory poskytnutá spoločnosťou SAP. Nadobúdateľ licencie môže nahlásiť incident kedykoľvek. Všetky osoby zapojené do procesu riešenia incidentu majú kedykoľvek prístup k stavu incidentu. Vo výnimočných prípadoch môže Nadobúdateľ licencie kontaktovať spoločnosť SAP aj telefonicky. Kontaktné informácie sú uvedené v pokyne SAP Note 560499. Na účely takéhoto kontaktu (a v ostatných stanovených prípadoch) požaduje spoločnosť SAP od Nadobúdateľa licencie, aby jej poskytol vzdialený prístup, ako je uvedené v článku 3.2(iii). Spoločnosť SAP začne spracovávať incidenty v prípade incidentov s veľmi vysokou prioritou (definíciu priorit nájdete v pokyne SAP Note 67739) do 24 hodín, 7 dní v týždni, pokiaľ budú splnené

continue incident handling until these conditions are fulfilled.□

nasledujúce podmienky: (i) incident musí byť nahlásený v angličtine a (ii) Nadobúdateľ licencie musí mať k dispozícii dostatočne vyškoleného a po anglicky hovoriaceho zamestnanca, aby Nadobúdateľ licencie a spoločnosť SAP mohli komunikovať, ak spoločnosť SAP priradí incident zahraničnému centru Služieb podpory spoločnosti SAP. Ak niektorá alebo obidve z týchto podmienok nie sú splnené, spoločnosť SAP nemôže začať so spracovaním incidentu ani pokračovať v spracovaní incidentu, kým tieto podmienky nebudú splnené.□

□ Global 24x7 escalation procedures.□

□ Procedúry globálnej nepretržitej eskalácie.□

Remote Services

□ SAP Standard Support currently includes a choice of one of the following remote services per live installation per calendar year:

- o One GoingLive Check e.g. in case the customer decides to implement new SAP Software and use it productively;□
- o One GoingLive Upgrade Check for an upgrade to a higher release; or
- o One GoingLive OS/DB Migration Check. This OS/DB Migration Check assists the Licensee in preparing for a migration of an operating system or database. Migration is the responsibility of the Licensee.

□ In case of vital alerts reported by SAP EarlyWatch® Alert, up to two (2) SAP EarlyWatch® Checks may be performed per calendar year for a Production System if required.

Vzdialené služby

□ Služba SAP Standard Support momentálne zahŕňa možnosť voľby niektorej z nasledujúcich vzdialených služieb na produktívnu inštaláciu za kalendárny rok:

- o jedna kontrola spustenia produktívnej prevádzky (GoingLive Check), napríklad v prípade, že sa zákazník rozhodne implementovať a produktívne používať nový Softvér SAP;□
- o jedna kontrola inovácie spustenia produktívnej prevádzky (GoingLive Upgrade Check) pri inovácii na nové vydanie alebo
- o jedna kontrola migrácie operačného systému alebo databázy (GoingLive OS/DB Migration Check). Táto kontrola OS/DB Migration Check pomáha Nadobúdateľovi licencie pri príprave na migráciu operačného systému alebo databázy. Za migráciu zodpovedá Nadobúdateľ licencie.

□ V prípade závažných výstrah ohlásených službou SAP EarlyWatch® Alert sa môžu v jednom kalendárnom roku v Produktívnom systéme podľa potreby vykonať až dve (2) kontroly SAP

- A service can consist of one or more Service Sessions.
- In order to meet the requested delivery date for a remote service, the remote service has to be ordered at least two months in advance of the desired remote service delivery date. The right to remote services only exists for a specific installation and is not transferable to other installations. □
- Further information and detail about individual remote services can be found in SAP's Customer Support Website at <http://support.sap.com/standardsupport>. □

SAP Solution Manager Enterprise Edition under Standard Support

- Use of SAP Solution Manager Enterprise Edition (and any successor to SAP Solution Manager Enterprise Edition provided hereunder) shall be subject to the Agreement and is for the following purposes only under SAP Standard Support: (i) delivery of SAP Standard Support, including delivery and installation, upgrade and maintenance of Standard Support Solutions and (ii) reactive support upon request from Licensee, including without limitation application of break fixes (e.g. patches, notes, etc.) and root cause analysis for Standard Support Solutions (iii) management of Standard Support Solutions (including management of the integration, if available, of SAP Standard Support Solutions with SAP Cloud services) using only those scenarios which are defined on SAP's Customer Support Website <http://support.sap.com/usagerights>.
- SAP – in its sole discretion – may update from time to time, on SAP's Customer Support Website under

EarlyWatch®.

- Služba môže pozostávať z jednej alebo viacerých Servisných porád.
- V záujme dodržania požadovaného dátumu dodávky pre vzdialenú službu musí byť vzdialená služba objednaná aspoň dva mesiace pred požadovaným dátumom dodávky vzdialenej služby. Právo na vzdialené služby existuje len pre konkrétnu inštaláciu a nie je prenosné na iné inštalácie. □
- Ďalšie informácie a podrobnosti o jednotlivých vzdialených službách nájdete na Webovej lokalite podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP na adrese <http://support.sap.com/standardsupport>. □

SAP Solution Manager Enterprise Edition v rámci služby SAP Standard Support

- Používanie systému SAP Solution Manager Enterprise Edition (a ľubovoľného následníckeho systému SAP Solution Manager Enterprise Edition poskytnutého podľa tohto dokumentu) musí podliehať Zmluve a je určené výlučne na nasledujúce účely na základe služieb SAP Standard Support: (i) dodávka služieb SAP Standard Support vrátane dodávky a inštalácie, inovácie a údržby Riešení Standard Support a (ii) reaktivácia podpory na požiadanie Nadobúdateľa licencie vrátane aplikácie opráv porúch (napr. opráv, pokynov atď.) a analýzy hlavných príčin pre Riešenia Standard Support, (iii) správa Riešení Standard Support (vrátane managementu integrácie SAP Standard Support so SAP Cloud services, ak je dostupná) s použitím iba tých scenárov, ktoré sú súčasťou pôvodnej funkčnej úrovne, ako je definovaná na Webovej lokalite podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP na adrese <http://support.sap.com/>.
- Spoločnosť SAP podľa vlastného uváženia môže priebežne na Webovej lokalite podpory pre zákazníkov

<http://support.sap.com/solutionmanager>, the use cases for SAP Solution Manager Enterprise Edition under SAP Standard Support.□

- SAP Solution Manager Enterprise Edition shall only be used for SAP Standard Support during the term of this Schedule subject to the licensed rights for the Software and exclusively for Licensee's SAP-related support purposes in support of Licensee's internal business operations. The right to use any SAP Solution Manager Enterprise Edition capabilities under SAP Standard Support other than those listed above is subject to a separate written agreement with SAP, even if such capabilities are accessible through or related to SAP Solution Manager Enterprise Edition. SAP Solution Manager must explicitly not be used for third party applications not licensed via SAP or any other components or IT assets operated in conjunction with SAP software.□
- spoločnosti SAP na adrese <http://support.sap.com/solutionmanager> aktualizovať prípady použitia produktu SAP Solution Manager Enterprise Edition na základe služby SAP Standard Support.□
- SAP Solution Manager Enterprise Edition sa môže používať pre služby SAP Standard Support len počas obdobia účinnosti tohto Popisu v súlade s licenčnými právami pre Softvér a výlučne na účely podpory produktov SAP Nadobúdateľa licencie, ktoré súvisia s podporou interných podnikových procesov Nadobúdateľa licencie. Právo na používanie akýchkoľvek iných funkcií SAP Solution Manager Enterprise Edition so službami podpory SAP Standard Support, než sú funkcie uvedené vyššie, je predmetom osobitnej písomnej dohody so spoločnosťou SAP aj v takých prípadoch, ak takéto funkcie sú prístupné prostredníctvom systému SAP Solution Manager Enterprise Edition alebo sa ho týkajú. Systém SAP Solution Manager sa výslovne nesmie používať v prípade aplikácií tretej strany, ktoré nie sú licencované cez spoločnosť SAP, alebo iných komponentov alebo aktív IT prevádzkovaných spoločne so softvérom SAP.□
- In the event Licensee terminates SAP Standard Support and receives SAP Enterprise Support in accordance with Section 6, Licensee's use of SAP Solution Manager Enterprise Edition shall be governed by the terms and conditions of the SAP Enterprise Support Schedule.
- Ak Nadobúdateľ licencie ukončí využívanie služby SAP Standard Support a začne využívať službu SAP Enterprise Support v súlade s Článkom 6, bude sa používanie systému SAP Solution Manager Nadobúdateľom licencie riadiť podmienkami a ustanoveniami Popisu služieb podpory SAP Enterprise Support.
- Licensee is entitled to use those SAP databases which are listed on SAP's Customer Support Website that are generally available to all SAP licensees together with SAP Solution Manager This runtime license is limited to the use of the
- Nadobúdateľ licencie má oprávnenie na používanie databáz spoločnosti SAP, ktoré sú uvedené na Webovej lokalite podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP a ktoré sú všeobecne dostupné pre všetkých nadobúdateľov licencie

relevant database as underlying database of the SAP Solution Manager and limited to the term of this Schedule.□

spoločnosti SAP spolu s nástrojom SAP Solution Manager. Táto runtime licencia je obmedzená na Používanie relevantnej databázy ako podkladovej databázy nástroja SAP Solution Manager a na obdobie tohto Popisu.□

Other Components, Content and Community Participation

- Monitoring components and agents for systems to monitor available resources and collect system status information of the Standard Support Solutions (e.g., SAP EarlyWatch Alert).
- Administrative integration of distributed systems through SAP Solution Manager Enterprise Edition for the purposes of SAP EarlyWatch Alert
- Content and supplementary tools designed to help increase efficiency, in particular for implementations.□
- Access to guidelines via SAP's Customer Support Website, which may include implementation and operations processes and content designed to help reduce costs and risks.
- Participation in SAP's customer and partner community (via SAP's Customer Support Website), which provides information about best business practices, service offerings, etc.

Ďalšie komponenty, obsah a účasť komunity

- Monitorovacie komponenty a agenty pre systémy na monitorovanie dostupných zdrojov a zhromažďovanie informácií o stave systému Riešení Standard Support (napr. SAP EarlyWatch Alert).
- Administratívna integrácia distribuovaných systémov prostredníctvom systému SAP Solution Manager Enterprise Edition pre účely SAP EarlyWatch Alert
- Obsah a doplnkové nástroje navrhnuté na zvýšenie efektivity, najmä pre implementácie.□
- Prístup k návodom cez Webovú lokalitu podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP, ktoré môžu zahŕňať implementačné a prevádzkové procesy a obsah navrhnutý na znižovanie nákladov a rizík.
- Účasť v komunite zákazníkov a partnerov spoločnosti SAP (prostredníctvom Webovej lokality podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP), ktorá poskytuje informácie o osvedčených podnikových postupoch, ponukách služieb atď.

3. Licensee's Responsibilities

3.1 SAP Standard Support Program Management

In order to receive SAP Standard Support hereunder, Licensee shall designate a qualified English speaking contact within its SAP Customer Center of Expertise ("Customer COE") (the "Contact Person") and shall provide contact details (in particular e-mail address and telephone number) by means of which the Contact Person or the authorized representative of such Contact Person can be contacted at any time. Licensee's Contact Person shall be

3. Zodpovednosti Nadobúdateľa licencie

3.1 Riadenie programu služby SAP Standard Support

V záujme získania služby SAP Standard Support za podmienok uvedených v tomto Popise je Nadobúdateľ licencie povinný v rámci centra Zákazníckeho kompetenčného centra („Zákaznícke COE“) určiť kvalifikovanú, po anglicky hovoriacu kontaktnú osobu („Kontaktná osoba“) a poskytnúť spoločnosti SAP kontaktné údaje (najmä e-mailovú adresu a telefónne číslo), na základe ktorých je možné danú Kontaktnú osobu alebo oprávneného zástupcu takejto

Licensee's authorized representative empowered to make necessary decisions for Licensee or bring about such decision without undue delay.

3.2 Other Requirements

Licensee must further satisfy the following requirements:

- (i) Continue to pay all Standard Support Fees in accordance with the Agreement and this Schedule.
- (ii) Otherwise fulfill its obligations under the Agreement and this Schedule.
- (iii) Provide and maintain remote access via a technical standard procedure as defined by SAP and grant SAP all necessary authorizations, in particular for remote analysis of issues as part of incident handling. Such remote access shall be granted without restriction regarding the nationality of the SAP employee(s) who process incidents or the country in which they are located. Licensee acknowledges that failure to grant access may lead to delays in incident handling and the provision of corrections, or may render SAP unable to provide help in an efficient manner. The necessary software components must also be installed for support services. For more details, see SAP Note 91488.
- (iv) Establish and maintain an SAP certified Customer COE meeting requirements specified in Section 4.
- (v) Have installed, configured and be using productively, an SAP Solution Manager Enterprise Edition Software system, with the latest patch levels for Basis and the latest SAP Solution Manager Enterprise Edition support packages.
- (vi) Activate SAP EarlyWatch Alert for the Production Systems and transmit data to

Kontaktnej osoby kedykoľvek kontaktovať. Kontaktná osoba Nadobúdateľa licencie musí byť autorizovaný zástupca Nadobúdateľa licencie splnomocnený prijímať potrebné rozhodnutia v mene Nadobúdateľa licencie alebo takéto rozhodnutie zabezpečiť bez zbytočného odkladu.

3.2 Ostatné požiadavky

Nadobúdateľ licencie musí okrem iného spĺňať nasledujúce požiadavky:

- (A) Pokračovať v platení všetkých poplatkov za službu Standard Support v súlade so Zmluvou a týmto Popisom.
- (ii) Inak plniť svoje záväzky podľa Zmluvy a tohto Popisu.
- (c) Poskytovať a udržiavať vzdialený prístup prostredníctvom štandardného technického postupu definovaného spoločnosťou SAP a udeliť spoločnosti SAP všetky potrebné oprávnenia, najmä oprávnenia na vzdialenú analýzu problémov v rámci spracovania incidentov. Takýto vzdialený prístup musí byť poskytnutý bez obmedzení týkajúcich sa národnosti pracovníkov spoločnosti SAP, ktorí spracovávajú incidenty, alebo krajiny, v ktorej sa nachádzajú. Nadobúdateľ licencie uznáva, že neposkytnutie prístupu môže viesť k oneskoreniam v spracovaní incidentov a poskytovaní opráv alebo k nespôsobilosti spoločnosti SAP poskytovať podporu efektívnym spôsobom. Pre služby podpory tiež musia byť nainštalované potrebné softvérové komponenty. Ďalšie informácie nájdete v pokyne SAP Note 91488.
- (iv) Vytvoriť a udržiavať Zákaznícke COE certifikované spoločnosťou SAP spĺňajúce požiadavky v Článku 4.
- (v) Mať nainštalovaný, nakonfigurovaný a produktívne používať softvér SAP Solution Manager Enterprise Edition s najnovšími úrovňami opráv pre Bázu a softvér najnovších balíkov podpory SAP Solution Manager Enterprise Edition.
- (vi) Aktivovať SAP EarlyWatch Alert pre Produktívne systémy a preniesť údaje do

Licensee's productive SAP Solution Manager Enterprise Edition system. See SAP Note 1257308 for information on setting up this service.

(vii) Establish a connection between Licensee's SAP Solution Manager Enterprise Edition installation and SAP and a connection between the Standard Support Solutions and Licensee's SAP Solution Manager Enterprise Edition installation.

(viii) Licensee shall maintain the solution landscape and core business processes in Licensee's SAP Solution Manager Enterprise Edition system at least for the Production Systems and systems connected to the Production Systems. Licensee shall document any implementation or upgrade projects in Licensee's SAP Solution Manager Enterprise Edition system.

(ix) To fully enable and activate the SAP Solution Manager Enterprise Edition, Licensee shall adhere to the applicable documentation.

(x) Licensee agrees to maintain adequate and current records of all modifications and, if needed, promptly provide such records to SAP.

(xi) Submit all incidents via the then current SAP support infrastructure as made available by SAP from time to time via updates, upgrades or add-ons.

(xii) Inform SAP without undue delay of any changes to Licensee's installations and any other information relevant to the Standard Support Solutions.

4. Customer Center of Expertise

4.1 Role of the Customer COE

The Customer COE is designated by

produktívneho systému SAP Solution Manager Enterprise Edition Nadobúdateľa licencie. Informácie o nastavení tejto služby nájdete v pokyne SAP Note 1257308.

(vii) Zabezpečiť spojenie medzi inštaláciou systému SAP Solution Manager Enterprise Edition Nadobúdateľa licencie a spoločnosťou SAP a spojenie medzi Riešeniami Standard Support a inštaláciou systému SAP Solution Manager Enterprise Edition Nadobúdateľa licencie.

(viii) Nadobúdateľ licencie je povinný udržiavať infraštruktúru riešení a kľúčové podnikové procesy vo svojom systéme SAP Solution Manager Enterprise Edition minimálne pre Produktívne systémy a systémy pripojené k Produktívnym systémom. Nadobúdateľ licencie je povinný dokumentovať všetky projekty implementácie alebo inovácie vo svojom systéme SAP Solution Manager Enterprise Edition.

(ix) V záujme úplného sprístupnenia a aktivovania systému SAP Solution Manager Enterprise Edition je Nadobúdateľ licencie povinný riadiť sa podľa príslušnej dokumentácie.

(x) Nadobúdateľ licencie súhlasí, že bude udržiavať adekvátne a aktuálne záznamy všetkých modifikácií a v prípade potreby tieto záznamy okamžite poskytne spoločnosti SAP.

(xi) Odosielať všetky incidenty prostredníctvom aktuálnej podpornej infraštruktúry spoločnosti SAP, ktorú spoločnosť SAP priebežne sprístupňuje prostredníctvom aktualizácií, inovácií alebo doplnkov add-on.

(xii) Bez zbytočného odkladu informovať spoločnosť SAP o všetkých zmenách v inštaláciách Nadobúdateľa licencie a poskytnúť všetky ostatné informácie týkajúce sa Riešení Standard Support.

4. Zákaznícke kompetenčné stredisko

4.1 Úloha Zákazníckeho COE

Zákaznícke COE Nadobúdateľa licencie

Licensee as a central point of contact for interaction with the SAP support organization. SAP recommends starting the implementation of the Customer COE as a project that runs in parallel with the functional and technical implementation projects.

4.2 Basic Functions of the Customer COE

The Customer COE must fulfill the following basic functions:

- ☐ Support Desk: Set-up and operation of a support desk with a sufficient number of support consultants for infrastructure/application platforms and the related applications during regular local working hours (at least 8 hours a day, 5 days (Monday through Friday) a week). Licensee support process and skills will be reviewed in the framework of the certification audit.
- ☐ Contract administration: Contract and license processing in conjunction with SAP (license audit, maintenance billing, release order processing, user master and installation data management).
- ☐ Coordination of innovation requests: Collection and coordination of development requests from Licensee and/or affiliates provided such affiliates are entitled to use the Standard Support Solutions under the Agreement. In this role the Customer COE shall also be empowered to function as an interface to SAP to take all action and decisions needed to avoid unnecessary modification of Standard Support Solutions and to ensure that planned modifications are in alignment with the SAP software and release strategy. The Customer COE shall also coordinate Licensee's modification notification and disclosure requirements.

predstavuje centrálné kontaktné miesto pre interakciu s organizáciou služieb podpory spoločnosti SAP. Spoločnosť SAP odporúča začať implementáciu Zákazníckeho COE ako projekt, ktorý prebieha súbežne s projektmi funkčnej a technickej implementácie.

4.2 Základné funkcie Zákazníckeho COE

Zákaznícke COE musí spĺňať nasledujúce základné funkcie:

- ☐ Stredisko podpory Support Desk: Vytvorenie a prevádzka strediska podpory s dostatočným počtom poradcov podpory pre infraštruktúrne/aplikačné platformy a príslušné aplikácie v rámci obvyklej miestnej pracovnej doby (minimálne 8 hodín denne, 5 dní v týždni (pondelok až piatok)). Proces podpory a odborné znalosti Nadobúdateľa licencie sa budú súčasne kontrolovať v rámci certifikačného auditu.
- ☐ Správa zmlúv: Spracovanie zmlúv a licencií súvisiacich so spoločnosťou SAP (licenčný audit, zúčtovanie údržby, spracovanie odvolávok, správa kmeňových záznamov používateľa a inštaláčnych údajov).
- ☐ Koordinácia požiadaviek na inovácie: zhromažďovanie a koordinácia požiadaviek na vývoj od Nadobúdateľa licencie a/alebo jeho ovládaných osôb za predpokladu, že takéto ovládané osoby podľa Zmluvy sú oprávnené používať Riešenia Standard Support. V tejto pozícii by centrum Customer COE malo taktiež fungovať ako rozhranie voči spoločnosti SAP na podnikanie krokov a rozhodnutí potrebných na zabránenie modifikáciám Riešení Standard Support, ktoré nie sú nevyhnutné, a na zabezpečenie súladu plánovaných modifikácií so stratégiou spoločnosti SAP pre softvér a jeho vydania. Zákaznícke COE koordinuje aj nahlasovanie modifikácií a požiadavky na zverejňovanie zo strany Nadobúdateľa licencie.

- Information management: Distribution of information (e.g. internal demonstrations, information events and marketing) about Standard Support Solutions and the Customer COE within Licensee's organization. □
- Remote Service Planning: coordination of remote service delivery with SAP. □
- Správa informácií: zabezpečenie informovanosti (napr. interné prezentácie, informačné a marketingové akcie) o Riešeníach Standard Support a Zákazníckom COE v rámci organizácie Nadobúdateľa licencie. □
- Plánovanie vzdialených služieb: koordinácia dodávky vzdialených služieb so spoločnosťou SAP. □

4.3 Customer COE Certification

If Licensee does not already have a certified Customer COE upon the Effective Date, Licensee must establish a certified Customer COE upon the later to occur of the following: (i) within twelve (12) months after the Effective Date, or (ii) within six (6) months after Licensee has started using at least one of the Standard Support Solutions in live mode for normal business operations. To obtain the then-current primary Customer COE certification or re-certification by SAP, the Customer COE undergoes an audit procedure. Detailed information on the initial certification and re-certification process and conditions, as well as information on the available certification levels is available in SAP's Customer Support Website at <http://support.sap.com/ccoe>.

5. Fees for SAP Standard Support

SAP Standard Support Fees shall be paid quarterly in advance and shall be specified in appendices or order forms under the Agreement.

6. Termination

6.1 SAP Standard Support may be terminated by either party with three (3) months' written notice (i) prior to the end of the Initial Term and (ii) thereafter, prior to the start of the following renewal period. Any termination provided in accordance with the above will be effective at the end of the then-

4.3 Certifikácia Zákazníckeho COE

Ak Nadobúdateľ licencie k dátumu účinnosti stále nemá certifikované Zákaznícke COE, je povinný zriadiť a certifikovať Zákaznícke COE do nasledujúceho termínu, ktorý nastane neskôr: (i) do dvanástich (12) mesiacov od Dátumu nadobudnutia účinnosti alebo (ii) do šiestich (6) mesiacov potom, ako Nadobúdateľ licencie začne používať minimálne jedno Riešenie Standard Support v produktívnej prevádzke pre bežné podnikové operácie. Zákaznícke COE je v záujme získania aktuálnej primárnej certifikácie alebo opätovnej certifikácie od spoločnosti SAP povinné prejsť procesom auditu. Podrobné informácie o procese a podmienkach primárneho osvedčenia a obnovy osvedčenia, ako aj informácie o dosiahnuteľných úrovniach osvedčenia sú k dispozícii na webovej stránke podpory pre zákazníkov spoločnosti SAP na adrese <http://support.sap.com/ccoe>.

5. Poplatky za službu SAP Standard Support

Poplatky za službu SAP Standard Support budú uhrádzané štvrťročne vopred a budú špecifikované v prílohách alebo objednávkach tejto Zmluvy.

6. Ukončenie

6.1 Podpora SAP Standard Support môže byť ukončená oboma stranami písomnou výpoveďou s lehotou troch (3) mesiacov (i) pred ukončením Počiatočného obdobia a (ii) potom pred začatím nasledujúceho obdobia obnovenia. Každá výpoveď, za predpokladu, že bola vykonaná v súlade s hore uvedeným

current SAP Standard Support period during which the termination notice is received by the respective party. Notwithstanding the forgoing, SAP may terminate SAP Standard Support after one (1) month's written notice of Licensee's failure to pay Standard Support Fees.

6.2 Notwithstanding Licensee's rights under Section 6.1, and provided Licensee is not in default of any obligations under the Agreement, Licensee may select SAP Enterprise Support with three (3) months' notice to SAP either (i) with respect to all orders for support that are solely on a calendar year renewal basis, prior to the beginning of any calendar month; or (ii) with respect to all orders for support that are not solely on a calendar year renewal basis, prior to any monthly anniversary of the renewal date of such order. Such selection shall be stated by Licensee in the notice letter, and shall terminate SAP Standard Support effective with the commencement of SAP Enterprise Support. Any such selection shall apply to all Standard Support Solutions, and shall be on SAP's then-current terms and conditions for SAP Enterprise Support, including without limitation pricing. SAP and Licensee shall execute an amendment or other document to the Agreement memorializing Licensee's selection and SAP's then-current terms and conditions.

6.3 For the avoidance of any doubt, termination of SAP Standard Support or selection to enroll in another type of SAP Support Services by Licensee pursuant to

ustanovením, nadobudne účinnosť na konci aktuálneho obdobia služby SAP Standard Support, v priebehu ktorého bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Bez ohľadu na vyššie uvedené spoločnosť SAP môže vypovedať službu SAP Standard Support po jednom (1) mesiaci od písomného oznámenia v prípade, že Nadobúdateľ licencie riadne neuhradil poplatky za poskytovanie služby SAP Standard Support.

6.2 Bez ohľadu na práva Nadobúdateľa licencie v Článku 6.1 a za predpokladu, že Nadobúdateľ licencie nemá voči spoločnosti SAP žiadne nesplnené záväzky podľa Zmluvy, je Nadobúdateľ licencie oprávnený zvoliť si službu SAP Enterprise Support s dodržaním trojmesačnej (3) lehoty od oznámenia tejto skutočnosti spoločnosti SAP, a to (i) v prípade všetkých objednávok podpory, ktoré sa obnovujú výhradne na kalendárny rok, pred začatím ľubovoľného kalendárneho mesiaca alebo (ii) v prípade všetkých objednávok podpory, ktoré sa neobnovujú výhradne na kalendárny rok, pred mesačným výročím dátumu obnovenia takejto objednávky. Takýto výber je Nadobúdateľ licencie povinný oznámiť písomnou formou, na základe čoho dôjde k ukončeniu poskytovania služieb podpory SAP Standard Support s účinnosťou odo dňa začatia poskytovania služieb podpory SAP Enterprise Support. Každý takýto výber sa vzťahuje na všetky Riešenia Standard Support a musí podliehať aktuálnym podmienkam spoločnosti SAP pre poskytovanie služby SAP Enterprise Support vrátane stanovenia poplatkov. Spoločnosť SAP a Nadobúdateľ licencie sú povinní vyhotoviť dodatok alebo iný dokument k Zmluve, v ktorom bude uvedený výber Nadobúdateľa licencie a aktuálne zmluvné podmienky a ustanovenia spoločnosti SAP.

6.3 Aby sa predišlo pochybnostiam, ukončenie služieb podpory SAP Standard Support alebo prechod na iný typ služieb podpory spoločnosti SAP Nadobúdateľom

Support Services selection provisions under the Agreement shall strictly apply to all licenses under the Agreement, its appendices, schedules, addenda and order documents and any partial termination of SAP Standard Support or partial selection of SAP Standard Support by Licensee shall not be permitted in respect of any part of the Agreement, its appendices, schedules, addenda, order documents or this Schedule.

7. Verification

To check the compliance with the terms of this Schedule, SAP shall be entitled to periodically monitor (at least once annually and in accordance with SAP standard procedures) (i) the correctness of the information provided by Licensee and (ii) Licensee's usage of the Solution Manager Enterprise Edition in accordance with the rights and restrictions set out in this Schedule.

8. Reinstatement

In the event Licensee elects not to commence SAP Standard Support upon the first day of the month following initial delivery of the Standard Support Solutions, or SAP Standard Support is otherwise terminated pursuant to Section 6.1 above without exercising rights under Section 6.2 or declined by Licensee for some period of time, and is subsequently requested or reinstated, SAP will invoice Licensee the accrued SAP Standard Support Fees associated with such time period plus a reinstatement fee.

9. Other Terms and Conditions

9.1 The scope of SAP Standard Support offered by SAP may be changed annually by SAP at any time upon three (3) months' prior written notice.

9.2 Licensee hereby confirms that Licensee

licencie v súlade s ustanoveniami pre výber služieb podpory v Zmluve sa bez výnimiek uplatní na všetky licencie v Zmluve, jej dodatkoch, prílohách a objednávkach a akékoľvek čiastočné ukončenie služieb podpory SAP Standard Support alebo čiastočný výber služieb podpory SAP Standard Support zo strany Nadobúdateľa licencie nie je povolený pre žiadnu časť Zmluvy, jej dodatky, prílohy a objednávky alebo tento Popis.

7. Overovanie

V záujme kontroly dodržiavania podmienok tohto Popisu je spoločnosť SAP oprávnená pravidelne monitorovať (aspoň raz za rok a v súlade so štandardnými postupmi spoločnosti SAP) (i) správnosť informácií poskytnutých Nadobúdateľom licencie a (ii) používanie systému Solution Manager Enterprise Edition Nadobúdateľom licencie v súlade s právami a obmedzeniami stanovenými v tomto Popise.

8. Obnovenie

Ak sa Nadobúdateľ licencie rozhodne, že mu nebude služba SAP Standard Support poskytovaná od prvého dňa mesiaca po dodávke Riešení Standard Support alebo ak sa služba SAP Standard Support inak ukončí podľa Článku 6.1 vyššie bez uplatnenia práv podľa Článku 6.2 alebo sa preruší zo strany Nadobúdateľa licencie na určité časové obdobie a následne sa vyžiada alebo obnoví, spoločnosť SAP vyfakturuje Nadobúdateľovi licencie nahromadený poplatok za službu SAP Standard Support za takéto časové obdobie, počas ktorého nebola podpora fakturovaná, zvýšený o poplatok za obnovenie.

9. Ďalšie podmienky a ustanovenia

9.1 Spoločnosť SAP môže kedykoľvek zmeniť rozsah ponúkaných služieb podpory SAP Standard Support na základe písomného oznámenia doručeného tri (3) mesiace vopred.

9.2 Nadobúdateľ licencie týmto potvrdzuje, že

has obtained all applicable licenses for the Standard Support Solutions.

9.3 In the event that Licensee is entitled to receive one or more remote services per calendar year, (i) Licensee shall not be entitled to receive such remote services in the first calendar year if the Effective Date of this Schedule is after September 30 and (ii) Licensee shall not be entitled to transfer a remote service to the next year if Licensee has not utilized such remote service.

9.4 FAILURE TO UTILIZE SAP STANDARD SUPPORT PROVIDED BY SAP MAY PREVENT SAP FROM BEING ABLE TO IDENTIFY AND ASSIST IN THE CORRECTION OF POTENTIAL PROBLEMS WHICH, IN TURN, COULD RESULT IN UNSATISFACTORY SOFTWARE PERFORMANCE FOR WHICH SAP CANNOT BE HELD RESPONSIBLE.

9.5 In the event SAP licenses third party software to Licensee under the Agreement, SAP shall provide SAP Standard Support on such third party software to the degree the applicable third party makes such support available to SAP. Licensee may be required to upgrade to more recent versions of its operating systems and databases to receive SAP Standard Support. If the respective vendor offers an extension of support for its product, SAP may offer such extension of support under a separate written agreement for an additional fee. If the vendor does not provide the support services required by SAP any more, SAP has the right to give reasonable notice of at least three months effective at the end of a calendar quarter of extraordinary and partial termination of the contractual relationship for support for the third party software concerned.

získal všetky potrebné licencie na Riešenia Standard Support.

9.3 Ak je Nadobúdateľ licencie oprávnený získať jednu alebo viac vzdialených služieb v jednom kalendárnom roku, (i) Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený získať tieto vzdialené služby v prvom kalendárnom roku, ak je Dátum nadobudnutia účinnosti tohto Popisu neskorší ako 30. september, a (ii) Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený preniesť vzdialenú službu do nasledujúceho roka, ak Nadobúdateľ licencie túto službu nevyužil.

9.4 NEVYUŽÍVANIE SLUŽIEB PODPORY SAP STANDARD SUPPORT POSKYTOVANÝCH SPOLOČNOSŤOU SAP MÔŽE ZNEMOŽNIŤ SPOLOČNOSTI SAP IDENTIFIKÁCIU POTENCIÁLNYCH PROBLÉMOV A POMOC PRI ODSTRAŇOVANÍ TAKÝCHTO PROBLÉMOV, KTORÉ BY ZASE MOHLI VIESŤ K NEUSPOKOJIVÉMU VÝKONU SOFTVÉRU, ZA ČO SPOLOČNOSŤ SAP NEMÔŽE NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ.

9.5 Ak spoločnosť SAP Nadobúdateľovi licencie udelí licenciu na softvér tretej strany v súlade so Zmluvou, spoločnosť SAP bude poskytovať služby podpory SAP Standard Support pre takýto softvér tretej strany v takej miere, v akej príslušná tretia strana pre spoločnosť SAP túto podporu sprístupní. Nadobúdateľ licencie môže byť na získanie služieb podpory SAP Standard Support požiadaný o inováciu na novšie verzie svojich operačných systémov a databáz. Ak príslušný dodávateľ ponúka rozšírenie podpory pre svoj produkt, spoločnosť SAP môže ponúknuť takéto rozšírenie podpory na základe samostatnej písomnej dohody a za dodatočný poplatok. Ak dodávateľ už neposkytuje služby podpory požadované spoločnosťou SAP, spoločnosť SAP má právo minimálne počas troch mesiacov od konca kalendárneho štvrtroka vydať oznam o mimoriadnom alebo čiastočnom ukončení

zmluvného vzťahu pre podporu predmetného Softvéru tretej strany.

9.6 SAP Standard Support is provided according to the current maintenance phases of SAP software releases as stated in <http://support.sap.com/releasestrategy>.

9.6 Služby SAP Standard Support sa poskytujú v súlade s aktuálnymi fázami údržby vydání softvéru spoločnosti SAP tak, ako je uvedené na stránke <http://support.sap.com/releasestrategy>.

9.7 The English version shall always prevail in case of any discrepancy and/or inconsistency between English version and its Slovak translation.

9.7 V prípade akéhokoľvek rozporu a/alebo nezrovnalosti medzi anglickou jazykovou verziou a jej slovenským prekladom má vždy prednosť anglická verzia.

Príloha č. 3 k zmluve

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY SAP SLOVENSKO, S.R.O.

**LICENCIA A PODPORA PRE ŠTANDARDNÝ SOFTVÉR Všeobecné obchodné podmienky SAP Slovensko s.r.o. („VOP“)****POUŽITELNOSŤ**

Pokiaľ nie je dohodnuté inak, v inom zmluvnom vzťahu, v ktorom spoločnosť SAP Slovensko s.r.o. so sídlom na adrese Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava zapísaná v Obchodnom registri

Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 16427/B, IČO: 35 737 328, (ďalej iba „SAP“) poskytuje Softvér SAP alebo podporu pre Softvér SAP inej obchodnej spoločnosti alebo subjektu verejného práva (ďalej iba

„Nadobúdateľ licencie“), sa uplatňujú iba tieto VOP a ustanovenia v dokumente Rozpis práv na používanie softvéru vo verzii platnej v čase uzavretia zmluvy (ďalej iba „Podmienky používania“) a príslušný Popis Služieb podpory.

Uvedené dokumenty sa vzťahujú aj na predzmluvné vzťahy strán. Podmienky a ustanovenia týchto VOP týkajúce sa Softvéru SAP sa v príslušnom rozsahu vzťahujú na Softvér tretej strany poskytovaný spoločnosťou SAP, pokiaľ nie je v týchto VOP, Licenčnej zmluve alebo v Podmienkach používania uvedené inak.

1. DEFINÍCIE

1.1 „Doplnok Add-on“ znamená akýkoľvek kód vyvinutý Nadobúdateľom licencie alebo treťou stranou v mene Nadobúdateľa licencie, ktorý komunikuje so Softvérom SAP cez rozhrania API a ktorý pridáva alebo dopĺňa nové a nezávislé funkcie do Softvéru SAP, ale nepredstavuje Modifikáciu (definovaná v článku

1. 8).

1.2 „API“ znamená rozhrania na programovanie aplikácií od spoločnosti SAP (Application Programming Interfaces), ako aj ďalší kód od spoločnosti SAP, ktoré umožňujú iným softvérovým produktom vyvolať alebo komunikovať so Softvérom SAP (napríklad SAP Enterprise Services, BAPI, IDoc, RFC a ABAP alebo iné user-exity) poskytnutým na základe Licenčnej zmluvy.

1.3 „Ovládaná osoba“ znamená akúkoľvek právnickú osobu, v ktorej Nadobúdateľ licencie priamo alebo nepriamo vlastní viac ako päťdesiat percent (50 %) podielov alebo hlasovacích práv alebo ju kontroluje preto, že môže spravovať väčšinu hlasovacích práv na základe zmluvy s inými oprávnenými osobami. Každú takúto právnickú osobu je možné považovať za Ovládanú osobu iba počas obdobia, počas ktorého si Nadobúdateľ licencie zachováva tento podiel alebo väčšinu hlasovacích práv. Nadobúdateľ licencie musí potvrdiť, že takáto

spoločnosť je Ovládanou osobou, do (30) kalendárnych dní od doručenia opodstatnenej požiadavky od spoločnosti SAP.

- 1.4 „Obchodný partner“ znamená právnickú osobu, ktorá požaduje prístup k Softvéru SAP v súvislosti s internými podnikovými operáciami Nadobúdateľa licencie, ako sú napríklad operácie s koncovými zákazníkmi, distribútormi alebo dodávateľmi Nadobúdateľa licencie.
- 1.5 „Dôverné informácie“ znamenajú všetky informácie, ktoré spoločnosť SAP alebo Nadobúdateľ licencie chránia pred neobmedzeným sprístupnením pred inými stranami alebo ktoré sa považujú za dôverné vzhľadom na okolnosti ich možného odtajnenia alebo vzhľadom na ich obsah. V každom prípade sa za Dôverné informácie spoločnosti SAP považujú nasledujúce informácie: softvér SAP, programy, nástroje, údaje a ďalší materiál, ktorý SAP poskytuje Nadobúdateľovi licencie pred Zmluvou na softvér alebo na jej základe.
- 1.6 „Zmluvný“ znamená poskytnutý Nadobúdateľovi Licencie pri plnení Licenčnej zmluvy
- 1.7 „Dokumentácia“ znamená technickú alebo funkčnú dokumentáciu spoločnosti SAP týkajúcu sa Zmluvného softvéru SAP, ktorá je doručená alebo sprístupnená Nadobúdateľovi licencie spolu so Zmluvným SAP Software Softvérom.
- 1.8 „Práva duševného vlastníctva“ znamenajú bez obmedzenia patenty a ďalšie práva k vynálezom, autorské práva, ochranné známky, obchodné názvy, dizajny a úžitkové vzory a akékoľvek iné práva duševného vlastníctva na nehmotné vlastníctvo a všetky súvisiace práva na používanie a obchodné využitie.
- 1.9 „Modifikácia“ znamená prepracovanie Softvéru SAP vyvinutého Nadobúdateľom licencie alebo treťou stranou v mene Nadobúdateľa licencie v súlade so slovenským autorským zákonom (zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom) § 35, ods. 1 a 2, a konkrétne znamená zmeny vykonané v dodanom zdrojovom kóde alebo v metadátach.
- 1.10 „Softvér SAP“ znamená akékoľvek a všetky (i) štandardné softvérové produkty (ako aj príslušnú dokumentáciu) vyvinuté spoločnosťou SAP alebo pre spoločnosť SAP alebo hociktorou z jej ovládaných spoločností; (ii) nové verzie (neobmedzené na vydania, aktualizácie a opravy) softvéru a (iii) úplné alebo čiastočné kópie skôr menovaného softvéru.
- 1.11 „Služby podpory“ znamenajú dohodnutú podporu spoločnosti SAP poskytovanú pre Softvér SAP.
- 1.12 „Licenčná zmluva“ znamená zmluvu medzi SAP a Nadobúdateľom licencie pre licencie a/alebo podporu pre Softvér SAP v ktorých sa odkazuje na tieto VOP.
- 1.13 „Softvér tretej strany“ znamená akékoľvek a všetky (i) štandardné softvérové produkty (ako aj príslušnú dokumentáciu) a obsah, ktoré boli vyvinuté inými spoločnosťami alebo pre iné spoločnosti ako SAP a ktoré netvoria Softvér SAP (podľa definície v článku 1.10); (ii) nové verzie (neobmedzené na vydania, aktualizácie a opravy) softvéru a (iii) úplné alebo čiastočné kópie skôr menovaného softvéru.
- 1.14 „Pracovné dni“ znamenajú pondelok až piatok (9.00 až 17.00 SEČ) okrem štátnych sviatkov a 31. decembra.

2. DODANIE, PREDMET DODÁVKY, UDELENIE LICENCIE, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA.

2.1 Dodanie, predmet dodávky

2.2.1 Spoločnosť SAP dodá Zmluvný Softvér SAP v súlade s popisom produktu uvedeným v Dokumentácii a v súlade s Podmienkami používania. Popis produktu uvedený v dokumentácii úplne definuje funkčné kvality Zmluvného Softvéru SAP. Spoločnosti SAP nevyplývajú žiadne povinnosti ani zodpovednosti v súvislosti s kvalitou, ktorá nie je definovaná v

Licenčnej zmluve. Nadobúdateľ licencie nemôže hlavne implicitne vyvodzovať takúto zodpovednosť zo žiadneho iného publikovaného popisu ani reklamy spoločnosti SAP na Softvér SAP okrem rozsahu, v akom spoločnosť SAP výslovne potvrdila danú inú kvalitu písomnou formou. Záruky sú účinné iba v prípade, že sú výslovne potvrdené písomnou formou manažmentom spoločnosti SAP.

2.2.2 Ak nie je dohodnuté inak, Nadobúdateľovi licencie bude poskytnutá jedna (1) kópia príslušnej verzie Zmluvného Softvéru SAP, ktorá je aktuálna v čase dodávky, do jedného mesiaca od uzavretia Licenčnej zmluvy.

2.2.3 Spoločnosť SAP dodá podľa vlastného uváženia Nadobúdateľovi licencie Zmluvného Softvéru SAP na disku alebo inom dátovom nosiči na dohodnutú adresu dodávky (Fyzická dodávka) alebo jeho sprístupnením na prevzatie na lokalite SAP Service Marketplace (<http://service.sap.com/swdc>) (Elektronická dodávka). Za účelom posúdenia včasnosti dodávky sa Fyzická dodávka považuje za zrealizovanú v momente, keď spoločnosť SAP odovzdá disky alebo iné dátové nosiče prepravnej spoločnosti, Elektronická dodávka sa považuje za zrealizovanú v čase, kedy spoločnosť SAP sprístupní Zmluvný Softvér SAP Nadobúdateľovi licencie na prevzatie a informuje ho o tejto skutočnosti. Riziko sa prenáša v čase zrealizovania takejto Fyzickej alebo Elektronickej Dodávky.

2.3 Práva spoločnosti SAP; Licencované používanie Nadobúdateľom licencie.

Vo vzťahu medzi Nadobúdateľom licencie a spoločnosťou SAP sú všetky práva v Softvéri SAP vrátane, okrem iného, všetkých autorských práv a Práv duševného vlastníctva výhradným a výlučným vlastníctvom spoločnosti SAP, spoločnosti SAP SE (materská spoločnosť spoločnosti SAP) alebo poskytovateľov jej licencií vrátane, okrem iného, Softvéru SAP vytvoreného na základe požiadavky

Nadobúdateľa licencie alebo v spolupráci s Nadobúdateľom licencie. V súvislosti so Zmluvným Softvérom SAP získava Nadobúdateľ licencie iba nasledujúce (nevýhradné) práva. Vety 1 a 2 sa obidve vzťahujú na všetok ostatný softvér, tovary, práce a informácie spoločnosti SAP poskytnuté Nadobúdateľovi licencie pred uzavretím zmluvy alebo počas plnenia zmluvy vrátane, okrem iného, softvéru, tovarov, prác a informácií poskytnutých pri plnení záruk alebo pri poskytovaní Služieb podpory.

2.3.1 Nadobúdateľ licencie smie používať Zmluvný Softvér SAP iba v zmluvne dohodnutom rozsahu. Licencia je obmedzená na Zmluvný Softvér SAP, a to aj v prípadoch, kedy Nadobúdateľ licencie môže z technického hľadiska získať prístup k iným softvérovým komponentom SAP. Keď si Nadobúdateľ licencie kúpi (na rozdiel od prenájmu) Softvér

SAP, jeho licencia je udelená na dobu neurčitú. Keď si Nadobúdateľ licencie prenajme Zmluvný Softvér SAP, termín platnosti licencie je zmluvne dohodnutý. Právo Nadobúdateľa licencie vyvíjať a používať Modifikácie a používanie Zmluvného Softvéru SAP Nadobúdateľom licencie pri vývoji Doplnkov Add-on, ako aj používanie Zmluvného Softvéru SAP spolu s Doplnkami Add-on, sú definované v článku 2.3.

Nadobúdateľ licencie má vo vzťahu k Zmluvnému Softvéru tretej strany iba také používateľské práva, ktoré sú potrebné na jeho používanie v spojitosti so Zmluvným Softvérom SAP. Detaily ohľadom licencie k Softvéru tretej strany sú uvedené Licenčnej zmluve a v Podmienkach používania.

2.3.2 Nadobúdateľ licencie môže používať Zmluvný Softvér SAP iba na vykonávanie vlastných interných podnikových operácií a interných podnikových operácií svojich Ovládaných osôb. Nadobúdateľovi licencie sa udeľuje právo na kopírovanie Zmluvného

Softvéru SAP iba na účely takéhoto licencovaného používania. Všetky ďalšie práva, a to hlavne právo distribuovať Softvér SAP vrátane, okrem iného, práv prenajímať, prekladať, spracovávať a programovať Softvér SAP a práva sprístupniť Softvér SAP verejnosti sú výhradné práva spoločnosti SAP.

Nadobúdateľ licencie nesmie používať Zmluvný Softvér SAP na poskytovanie outsourcingu podnikových procesov alebo aplikácií servisného výpočtového strediska nikomu inému než svojim Ovládaným osobám ani nesmie používať Zmluvný Softvér SAP na poskytovanie školení žiadnym osobám, ktoré nie sú zamestnancom Nadobúdateľa licencie alebo zamestnancom Ovládanej osoby Nadobúdateľa licencie. Uplatňujú sa tiež súvisiace podmienky a podrobnosti uvedené v Podmienkach používania. K použitiu Zmluvného Softvéru SAP môže dôjsť prostredníctvom rozhrania, ktoré je dodané so Softvérom SAP alebo ako jeho časť, prostredníctvom rozhrania Nadobúdateľa licencie, rozhrania tretej strany alebo prostredníctvom iného sprostredkovateľského systému.

Nadobúdateľ licencie musí byť držiteľom príslušných licencií pre osoby, ktoré používajú Zmluvný Softvér SAP (priamo alebo nepriamo), tak, ako je uvedené v Podmienkach používania.

Obchodní partneri môžu používať Zmluvný Softvér SAP iba v rámci prístupu prostredníctvom užívateľských obrazoviek /transakcií a výlučne v súvislosti s používaním zo strany Nadobúdateľa licencie a nesmú ho používať na účely žiadnych podnikových operácií Obchodných partnerov.

Výhradným účelom používania Zmluvného Softvéru SAP Nadobúdateľom licencie na testovacích systémoch musí byť určenie jeho vlastností a posúdenie jeho vhodnosti pre podnik Nadobúdateľa licencie. Nadobúdateľ licencie nesmie na testovacích systémoch najmä vytvárať Modifikácie alebo Doplnky Add-on (článok 2.3), dekompilovať (článok 2.2.5) Zmluvný Softvér SAP ani ho používať na produktívnu prevádzku ani ho pripravovať na používanie v produktívnej prevádzke.

Ak má Nadobúdateľ licencií Ovládanú osobu so samostatnou licenčnou zmluvou alebo zmluvou o poskytnutí podpory pre SAP Softvér so SAP alebo Ovládanou osobou SAP alebo s iným autorizovaným distribútorom SAP, aplikujú sa nasledovné podmienky, ak sa Nadobúdateľ licencie a SAP nedohodnú inak: Zmluvný Softvér SAP nesmie byť použitý na spúšťanie interných podnikových operácií Ovládanej osoby, takáto

Ovládaná osoba nesmie prijať žiadne Služby podpory poskytované Nadobúdateľovi licencie na základe Licenčnej zmluvy, pričom toto platí aj v prípade, že platnosť takejto samostatnej zmluvy o podpore skončila alebo bude ukončená.

2.2.3 Zmluvný Softvér SAP je možné dočasne alebo trvalo kopírovať celý alebo jeho časť na zariadenia informačných technológií (napr. na pevné disky alebo do centrálnych procesorových jednotiek (CPU), ktoré sa musia nachádzať v priestoroch Nadobúdateľa licencie alebo jeho Ovládanej osoby a sú v výhradnom vlastníctve Nadobúdateľa licencie alebo jeho Ovládanej osoby. Keď chce nadobúdateľ licencie outsourceovať Zmluvný Softvér SAP, čiže spúšťať Zmluvný Softvér SAP alebo nechať Zmluvný Softvér SAP spúšťať za účelom vykonávania interných podnikových operácií

Nadobúdateľa licencie na zariadeniach informačných technológií, ktoré sa nachádzajú v priestoroch tretej strany a sú v jej výhradnom vlastníctve, Nadobúdateľ licencie musí najprv získať príslušný písomný súhlas spoločnosti SAP. Spoločnosť SAP je pripravená takýto súhlas udeliť za predpokladu, že sú zohľadnené jej príslušné obchodné záujmy a hlavne za predpokladu, že daná tretia strana rešpektuje dohodnuté ustanovenia týkajúce sa licencie na Zmluvný Softvér SAP.

2.2.4 Nadobúdateľ licencie má povolené zálohovať dáta v súlade s bežne používanými postupmi v rámci informačných technológií a na tento účel vytvárať nevyhnutné záložné kópie Zmluvného Softvéru SAP. Záložné kópie na prenosných diskoch alebo iných dátových nosičoch musia byť označené ako záložné kópie a musia obsahovať tie isté upozornenia na práva duševného vlastníctva a autorské práva ako pôvodné disky alebo iné dátové nosiče, ibaže by to bolo technicky neuskutočniteľné. Nadobúdateľ licencie nesmie zmeniť ani odstrániť upozornenia na práva duševného vlastníctva a autorské práva spoločnosti SAP.

2.2.5 Pred dekompilovaním Zmluvného

Softvéru SAP musí Nadobúdateľ licencie podať písomnú žiadosť, v ktorej požiada spoločnosť

SAP, aby v primeranom čase poskytla informácie a dokumentáciu potrebnú na zaistenie interoperability. Nadobúdateľ licencie je oprávnený dekompilovať Zmluvný Softvér SAP v rozsahu povolenom v slovenskom autorskom zákone (zákon č. 618/2003 Z. z. o autorských právach a právach súvisiacich s autorskými právami), § 36, iba v prípade, že sa spoločnosti SAP nepodarilo vyhovieť takejto žiadosti v primeranej lehote. Pred zapojením tretej strany musí Nadobúdateľ licencie získať pre priame potreby spoločnosti SAP písomnú záruku od tretej strany, že bude postupovať v súlade s ustanoveniami v tomto článku 2.

2.2.6 Ak napríklad Nadobúdateľ licencie získa v rámci poskytnutej nápravy väd alebo Služieb podpory spoločnosti SAP nové kópie Zmluvného Softvéru SAP, ktoré nahrádzajú predtým poskytnutý Softvér SAP, Nadobúdateľ licencie má právo používať iba najnovšiu získanú kópiu. Licencia Nadobúdateľa licencie používaná v súvislosti s predchádzajúcou kópiou končí v momente, keď Nadobúdateľ licencie implementuje na živých systémoch novú kópiu.

Nadobúdateľ licencie má ale počas obdobia troch mesiacov povolené používať novú kópiu na testovacom systéme a zároveň používať predchádzajúcu kópiu v produktívnych systémoch. Ukončenie licencie na nahradenú kópiu sa riadi článkom 5.

2.2.7 Akékoľvek používanie Softvéru SAP, ktoré je nad rámec ustanovení Licenčnej zmluvy, vyžaduje písomný súhlas spoločnosti SAP. Ak Nadobúdateľ licencie rozšíri používanie nad takýto rámec bez predchádzajúceho písomného súhlasu a ak nedôjde k náprave stavu

počas obdobia definovaného v písomnom upozornení spoločnosti SAP, spoločnosť SAP môže kedykoľvek zrušiť práva nadobúdateľa licencie na používanie.

2.2.8 Ak nie je dohodnuté inak a okrem situácií, kedy to výslovne vyžaduje zákon, sa prístup k Softvéru SAP viac ako jednou osobou s použitím jedného a toho istého definovaného používateľa považuje za porušenie Licenčnej zmluvy. Toto sa vzťahuje tiež na používateľov, ktorí prístupujú k Zmluvnému Softvéru SAP nepriamo s použitím jedného a toho istého definovaného používateľa. Za porušenie tejto Licenčnej zmluvy sa tiež považuje, ak v akomkoľvek čase prostredníctvom modifikácií a/alebo odstránení záznamov používateľov v Zmluvnom Softvéri SAP dôjde k použitiu Softvéru SAP zo strany Nadobúdateľa licencie nad rámec licencovaného rozsahu (množstva) alebo úrovni uvedených v Licenčnej zmluve. 2.3 Modifikácie a Doplnky Add-on

2.3.1. Ak nie je dohodnuté inak a okrem situácií, kedy to výslovne vyžaduje zákon, alebo ak to nie je výslovne povolené v tomto článku 2.3, Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený vytvárať ani používať žiadne Modifikácie Zmluvného Softvéru SAP ani ich sprístupňovať žiadnej tretej strane. Ak nie je dohodnuté inak a okrem situácií, kedy to výslovne vyžaduje zákon, alebo ak to nie je výslovne povolené v tomto článku 2.3, Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený používať žiadny softvérový nástroj ani rozhranie API, ktoré je obsiahnuté v Zmluvnom Softvéri SAP alebo inak získané od spoločnosti SAP, na vytvorenie akéhokoľvek Doplnku Add-on ani používať žiadny softvérový nástroj alebo rozhranie API obsiahnuté v akomkoľvek Doplnku Add-on alebo získané s akýmkoľvek Doplnkom Add-on.

2.3.2. Spoločnosť SAP upozorňuje, že aj drobná Modifikácia Softvéru SAP môže viesť k potenciálne nepredvídateľným a závažným vadám v prevádzke Softvéru SAP a ostatných programov a v komunikácii medzi Softvérom SAP a ostatnými programami. Vady sa môžu vyskytnúť aj z dôvodu nekompatibility Modifikácie so staršími verziami Softvéru SAP. Spoločnosť SAP ani žiadna Ovládaná osoba spoločnosti

SAP nie je povinná odstraňovať žiadnu vadu, ktorá sa vyskytla v spojitosti s Modifikáciou, a nenesie za takúto vadu žiadnu zodpovednosť.

Spoločnosť SAP je oprávnená meniť Softvér SAP a rozhrania API bez toho, aby musela brať ohľad na kompatibilitu ľubovoľnej Modifikácie, ktorú Nadobúdateľ licencie používa s ľubovoľnou staršou verziou Softvéru SAP. Predchádzajúce ustanovenia v tomto článku 2.3.2 sa príslušným spôsobom vzťahujú aj na používanie Softvéru SAP spolu s Doplnkami Add-on.

2.3.3. Za predpokladu, že sú splnené ustanovenia v tomto článku 2.3.3 a Nadobúdateľ licencie prijme záväzok podľa článku 2.3.5, prvá veta, spoločnosť SAP udelí Nadobúdateľovi licencie právo vytvárať a používať Modifikácie Zmluvného Softvéru SAP.

(a) Modifikácie je možné vytvárať iba v súvislosti so Softvérom SAP, ktorý spoločnosť SAP poskytla Nadobúdateľovi licencie v zdrojovom kóde.

(b) Pred vytvorením alebo používaním Modifikácií musí Nadobúdateľ licencie prejsť registračnou procedúrou spoločnosti SAP uvedenou na adrese <http://service.sap.com/sscr>.

(c) Modifikácie nesmú umožňovať obídenie alebo nedodržanie akýchkoľvek obmedzení definovaných v Licenčnej zmluve alebo v ľubovoľnej inej zmluve uzavretej medzi Nadobúdateľom licencie a spoločnosťou SAP.

(d) Modifikácie nesmú Nadobúdateľovi licencie poskytovať prístup k Softvéru SAP, na ktorý nemá Nadobúdateľ licencie licenciu.

(e) Modifikácie nesmú narúšať, znižovať alebo obmedzovať výkon alebo zabezpečenie Softvéru SAP.

(f) Modifikácie nesmú zobrazovať alebo poskytovať žiadne informácie o licenčných podmienkach softvéru SAP, o Softvéri SAP ani akékoľvek iné informácie súvisiace s produktmi spoločnosti SAP.

(g) Modifikácie sa musia používať iba spolu so Zmluvným Softvérom SAP a iba v súlade s licenciou na používanie Softvéru SAP udelenou v článku 2.2.

2.3.4 Za predpokladu, že Nadobúdateľ licencie spĺňa ustanovenia v článku 2.3.3 (b) až (f) v súvislosti s Doplnkami Add-on a poskytne prísľub požadovaný v prvej vete v článku 2.3.5, spoločnosť SAP udelí Nadobúdateľovi licencie právo používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API, ktoré je súčasťou Zmluvného Softvéru SAP alebo je inak získané od spoločnosti SAP, na vytváranie Doplnkov Add-on a právo používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API obsiahnuté v Doplnkoch Add-on alebo získané s Doplnkami Add-on. Článok 2.3.3 (g) platí primerane.

2.3.5. Právo na vytváranie a používanie Modifikácií uvedené v predchádzajúcom článku 2.3.3 je podmienené tým, že sa Nadobúdateľ licencie zaviazá, že si nebude v súvislosti so žiadnou takouto Modifikáciou nárokovať žiadne Práva duševného vlastníctva voči spoločnosti SAP ani jej Ovládaným osobám. Spoločnosť SAP je oprávnená kedykoľvek vyvíjať, používať a uvádzať na trh Modifikácie s funkciami, ktoré sú úplne alebo čiastočne identické s Modifikáciami vyvinutými Nadobúdateľom licencie alebo v jeho mene, spoločnosť SAP ale nemá oprávnenie kopírovať kód softvéru Nadobúdateľa licencie. Predchádzajúce ustanovenia v tomto článku 2.3.5 sa tiež príslušným spôsobom vzťahujú na Práva duševného vlastníctva v Doplnkoch Addon a na právo uvedené v článku 2.3.4 používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API, ktoré je obsiahnuté v Zmluvnom Softvéri SAP alebo inak získané od spoločnosti SAP, na vytváranie Doplnkov Add-on a zároveň právo používať ľubovoľný softvérový nástroj alebo rozhranie API, obsiahnuté v Doplnkoch Add-on alebo získané s Doplnkami Add-on.

2.3.6. V súvislosti s ľubovoľnou Modifikáciou je spoločnosť SAP oprávnená požadovať od Nadobúdateľa licencie udelenie neobmedzenej a výhradnej licencie na dobu neurčitú na používanie a využívanie všetkých Práv duševného vlastníctva v danej predmetnej Modifikácii. Takáto Licencia zahŕňa napríklad práva na kopírovanie, distribúciu, prekladanie, spracovávanie, úpravu a prepracovanie Modifikácie a výhradné právo používať takéto prepracované verzie a publikovať a udeľovať sublicencie na Modifikáciu a začleniť Modifikáciu alebo ktorúkoľvek jej časť do iného softvéru. Ak je licencia udelená v súlade s podmienkami vyššie v tomto odseku, Nadobúdateľ licencie musí na požiadanie a bez odkladne poskytnúť spoločnosti SAP všetky súvisiace informácie a dokumenty súvisiace s predmetnou Modifikáciou vrátane, okrem iného, zdrojového kódu.

Nadobúdateľ licencie musí v čo najkratšom čase upozorniť spoločnosť SAP na vytvorenie Modifikácie a musí spoločnosti SAP poskytnúť licenciu v súlade s predchádzajúcim odsekom.

V prípade udelenia vyššie - v tomto článku 2.3.6 uvedených práv, si Nadobúdateľ licencie v každom prípade ponechá nevýhradné právo používať Modifikáciu v súlade s článkom 2.3.3 (g) zároveň a v rovnakom rozsahu ako Zmluvný Softvér SAP. Predchádzajúce ustanovenia v tomto článku 2.3.6 sa tiež príslušným spôsobom vzťahujú na Práva duševného vlastníctva v Doplnkoch Add-on.

2.4 Postúpenie Softvéru SAP

2.4.1. Nadobúdateľ licencie môže na jednu tretiu osobu postúpiť celý Softvér SAP, ktorý získal od SAP nákupom (vrátane dodatočného Softvéru SAP získaného v rámci dodatočnej kúpy alebo čerpania Služieb podpory) iba ako jeden celok. Akékoľvek dočasné prevedenie používania časti alebo celého Softvéru SAP alebo prevedenie používania Softvéru SAP na viaceré tretie strany sa považuje za porušenie zmluvných podmienok. Obmedzenia vo vetách 1 a 2 v tomto článku sa vzťahujú tiež na organizačné preskupenia a nástupníkov.

2.4.2. Nasledovné ustanovenia sa aplikujú na prípady, keď Nadobúdateľ licencie postúpi Softvér SAP ako jeden celok jednej tretej osobe („Nadobúdateľ“) v zmysle a ako je to povolené v článku 2.4.1.:

Nadobúdateľ licencie úplne prestane používať Softvér SAP a postúpi (prevedie) na Nadobúdateľa všetky kópie alebo ich spraví nepoužiteľnými.

Nadobúdateľ licencie musí sprístupniť Nadobúdateľovi licenčné podmienky z Licenčnej zmluvy, ktoré sa aplikujú na postúpený Softvér SAP.

Nadobúdateľ licencie musí postúpenie bezodkladne písomne oznámiť SAP, a to spolu s názvom a adresou Nadobúdateľa.

2.4.3 Nadobúdateľ licencie nesmie previesť na tretiu stranu žiadny Softvér SAP, ktorý má Nadobúdateľ licencie licencovaný inak ako na základe zmluve o nákupe licencie.

3. AUDIT SYSTÉMU A MERANIE / DODATOČNÉ LICENCIE.

3.1 Nadobúdateľ licencie musí vopred a písomnou formou informovať spoločnosť SAP o akomkoľvek používaní Zmluvného Softvéru SAP mimo rámec zmluvne povoleného používania. Takéto používanie vyžaduje uzavretie samostatnej zmluvy so spoločnosťou SAP, ktorá sa týka požadovanej dodatočnej licencie (ďalej iba „Dodatočná licencia“). Dodatočná licencia sa riadi ustanoveniami Podmienok používania platných v čase uplatňovania Dodatočnej licencie.

3.2 Spoločnosť SAP je oprávnená vykonať audit používania Zmluvného Softvéru SAP (najmenej raz ročne) v súlade so štandardnými postupmi spoločnosti SAP pre meranie systému. Nadobúdateľ licencie v zásade môže vykonať meranie aj samostatne, a to za použitia nástrojov poskytnutých mu na tento účel od SAP. SAP je oprávnený vykonať audit vzdialene, ak

Nadobúdateľ licencie odmietne vykonať meranie samostatne alebo ak meranie neposkytne dôveryhodné výsledky a existujú odôvodnené predpoklady, že možno očakávať porušenie alebo neoprávnené použitie zo strany

Nadobúdateľa licencie. Vo výnimočných prípadoch je SAP oprávnený vykonať audit na inštaláciách Nadobúdateľa licencie, ak

Nadobúdateľ licencie neumožní vzdialený audit alebo ak vzdialený audit neposkytne dôveryhodné výsledky a existujú odôvodnené predpoklady, že možno očakávať porušenie alebo neoprávnené použitie zo strany Nadobúdateľa licencie. Nadobúdateľ licencie musí pri vykonávaní vzdialeného auditu alebo auditu na inštaláciách Nadobúdateľa licencie poskytnúť SAP dostatočnú súčinnosť a musí, okrem iného, umožniť SAP nahliadať do jeho systémov v požadovanom rozsahu. SAP poskytne Nadobúdateľovi licencie v dostatočnom časovom predstihu informáciu o audite vykonávanom na inštaláciách Nadobúdateľa licencie. SAP bude brať dostatočný ohľad na záujmy dôvernosti informácií týkajúcich sa

Nadobúdateľa licencie a na ochranu podnikových operácií Nadobúdateľa licencie pred ich odhalením. Ak audit odhalí akékoľvek porušenia zo strany Nadobúdateľa licencie, Nadobúdateľ licencie uhradí odôvodnené náklady na audit spoločnosti SAP.

3.3 V prípade, že prostredníctvom auditu alebo inak sa odhalí, že Nadobúdateľ licencie používal Softvér SAP nad rámec Licenčnej zmluvy, spoločnosť SAP a Nadobúdateľ licencie uvedú do platnosti Dodatočnú licenciu. V takýchto prípadoch si SAP vyhradzuje právo neposkytnúť žiadnu dohodnutú zľavu s výnimkou množstevnej zľavy. Vety 2 a 3 v článku 3.1 platia rovnako. Spoločnosť SAP si vyhradzuje právo nárokovať si náhradu škôd a uhradenie úrokov z omeškania v súlade s článkom 4.1.5.

CENY / DANE / PLATBY / VÝHRADA PRÁV.

4.1 Poplatky.

4.1.1 Nadobúdateľ licencie zaplatí spoločnosti SAP licenčné poplatky za Zmluvný Softvér SAP a poplatky za Služby podpory spoločnosti SAP podľa podmienok v Licenčnej zmluve. Poplatky za dodanie Softvéru SAP zahŕňajú náklady na doručenie a zabalenie Fyzickej Dodávky. V prípade Elektronickej Dodávky spoločnosť SAP sprístupňuje Zmluvný Softvér SAP na prevzatie zo siete na svoje vlastné náklady. Náklady na prevzatie Softvéru SAP znáša Nadobúdateľ licencie. Pri platbe v hotovosti sa neposkytujú žiadne zľavy.

4.1.2 Spoločnosť SAP môže požadovať úplnú alebo čiastočnú platbu vopred, ak nemala predtým obchodný vzťah s Nadobúdateľom licencie, ak sa má dodávka realizovať mimo krajiny, v ktorej je Nadobúdateľ licencie zaregistrovaný, alebo ak existuje dôvodná podozrenie o tom, či Nadobúdateľ licencie presne dodrží platobné podmienky.

4.1.3 Nadobúdateľ licencie môže započítavať iba pohľadávky, ktoré sú nespovaditeľné alebo právoplatne určené súdom. Nadobúdateľ nemôže postúpiť svoje nároky na tretiu stranu.

4.1.4 Spoločnosť SAP si vyhradzuje všetky práva k Zmluvnému Softvéru SAP, a to hlavne na verzie Softvéru SAP, ktoré boli poskytnuté na základe zmluvy o podpore, kým nebudú uspokojené všetky jej nároky vyplývajúce z

Licenčnej zmluvy. Nadobúdateľ licencie musí bezodkladne písomnou formou spoločnosť SAP upozorniť, ak akákoľvek tretia strana získa prístup k Softvéru SAP, a musí tiež informovať o právach spoločnosti SAP dotknutú tretiu stranu. 4.1.5 Fakturácia, dátumy splatnosti

- Úhrady sú splatné do 30 kalendárnych dní od dátumu faktúry. Všetky poplatky v omeškaní sa úročia príslušnou zákonom stanovenou úrokovou sadzbou. □ Podľa zmlúv o nákupe Softvéru by mala byť faktúra vystavená po dodaní Softvéru.

- Podľa zmlúv o poskytovaní Služieb podpory spoločnosti SAP vzniká povinnosť realizovať úhradu dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o poskytovaní Služieb podpory spoločnosti SAP. Poplatok bude fakturovaný vopred a v štvrtročnom intervale.

- Platobné podmienky zmlúv o prenájme by mali byť uvedené v príslušných zmluvách o prenájme. Ak nie je uvedené inak, poplatok bude fakturovaný vopred v štvrtročnom intervale a povinnosť ho uhradiť začína plynúť v momente začatia plnenia zmluvy o prenájme.

4.1.6 Poskytnutím písomného upozornenia Nadobúdateľovi licencie účinného dva mesiace od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka získa spoločnosť SAP oprávnenie

pozmeniť výšku platieb za podporu a/alebo prenájom podľa vlastného uváženia v súlade s týmito pokynmi: (a) Zmena v poplatku nesmie byť väčšia ako zmena v indexe v bode (b) nižšie („uplatniteľná zmena podľa voľného uváženia“). V prípade prvej úpravy poplatku na základe tejto zmluvy sa pod uplatniteľnou zmenou podľa voľného uváženia rozumie zmena medzi indexom uverejnením k dátumu začatia plnenia zmluvy a indexom, ktorý bol aktuálne publikovaný v čase poskytnutia upozornenia na zmenu poplatku. Ak už bol poplatok upravený v minulosti, uplatniteľná zmena podľa voľného uváženia je zmena medzi indexom, ktorý bol aktuálne uverejnený v čase poskytnutia predchádzajúceho upozornenia na úpravu poplatku, a indexom, ktorý bol aktuálne uverejnený v čase poskytnutia nového upozornenia na úpravu poplatku.

Index používaný na určenie uplatniteľnej zmeny podľa voľného uváženia je index spotrebiteľských cien (CPI), ktorý sa uplatňuje na kumulatívnej ročnej báze od dátumu nadobudnutia účinnosti Licenčnej zmluvy Nadobúdateľa licencie alebo od dátumu posledného zvýšenia poplatkov Nadobúdateľovi licencie za používanie Služieb podpory spoločnosti SAP, podľa toho, ktorý z týchto dátumov je neskorší.

Spoločnosť SAP si vyhradzuje právo zvýšiť Nadobúdateľovi licencie poplatok za Služby podpory spoločnosti SAP uvedený v tomto dokumente vynásobením hodnoty úhrnnej čiastky poplatkov za Služby podpory spoločnosti SAP splatnej v predchádzajúcom roku hodnotou pomeru Indexov spotrebiteľských cien pre základné obdobie (základným rokom je 2000 = 100); ukazovateľ „Spotrebiteľské ceny úhrnom“, uverejnený Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ďalej iba „Bázický index“), ktorý sa vypočíta ako pomer Bázického indexu I1 k Bázickému indexu I0, kde:

Bázický index I1 je priemerným bázickým indexom uverejneným Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, v ktorom sa má zvýšiť Poplatok za Služby podpory SAP Standard Support. Bázický index I0 je priemerným bázickým indexom uverejneným Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, v ktorom nadobudol účinnosť tento Dodatok alebo pre kalendárny rok, v ktorom sa posledný krát zvýšil Poplatok za Služby podpory SAP Standard Support, podľa toho, ktorá z týchto udalostí nastala neskôr.

(b) Ak sa prestane tento index uverejňovať, použiteľný index pre určenie uplatniteľnej zmeny podľa voľného uváženia bude index uverejnený Štatistickým úradom Slovenskej republiky, ktorý najviac odráža zmeny v priemerných mesačných mzdách.

(c) Úprava poplatku sa považuje za odsúhlasenú zmluvnými stranami, pokiaľ Nadobúdateľ licencie neoznámí písomnou formou v priebehu dvoch týždňov od prijatia úpravy poplatku ukončenie zmluvy o podpore alebo prenájme s účinnosťou od konca kalendárneho roka (právo na mimoriadnu výpoveď). Spoločnosť SAP na túto možnosť upozorní v oznámení o úprave poplatku. Príslušným spôsobom sa uplatňujú vety 3 a 5 v článku 10.6.

4.2 Dane. Na všetky poplatky sa vzťahuje daň z pridanej hodnoty (DPH) podľa platného zákona.

5. UKONČENIE LICENCIE.

Pri ukončení licencie uvedenej v tomto dokumente (napr. z dôvodu výpovede, konca platných licenčných podmienok alebo ukončenia) musí Nadobúdateľ licencie okamžite prestať používať všetok Zmluvný Softvér SAP a všetky Dôverné informácie. Nadobúdateľ licencie do jedného (1) mesiaca od akéhokoľvek ukončenia licencie neobnoviteľne zničí alebo na základe požiadavky spoločnosti SAP doručí spoločnosti SAP všetky kópie

Zmluvného Softvéru SAP a Dôverných informácií spoločnosti SAP v každej forme s výnimkou rozsahu, v ktorom si ich na základe zákonných požiadaviek je povinný ponechať počas dlhšieho obdobia, a v takom prípade k tomuto vráteniu alebo zničeniu dôjde až na konci tohto obdobia. Nadobúdateľ licencie musí spoločnosti SAP písomne potvrdiť, že si splnil svoje povinnosti uvedené v tomto článku 5.

6. POVINNOSŤ SPOLUPRACOVAŤ, POVINNOSŤ KONTROLOVAŤ A UPOZORŇOVAŤ NA NEDOSTATKY.

6.1 Nadobúdateľ licencie týmto potvrdzuje, že pozná základné funkčné charakteristiky Zmluvného Softvéru SAP a jeho technické požiadavky (napr. požiadavky na databázy, operačný systém, hardvér a dátové nosiče). Nadobúdateľ licencie znáša riziko, že Softvér SAP nebude spĺňať požiadavky alebo potreby, ktoré nie sú uvedené v Licenčnej zmluve a v Dokumentácii. Spoločnosť SAP poskytuje poznámky k technickým predpokladom Softvéru SAP a k ich zmenám na svojej informačnej platforme online.

6.2 Nadobúdateľ licencie musí poskytnúť operačné prostredie (v tomto dokumente označované ako systémy IT) požadované pre Softvér SAP a v súlade s pokynmi spoločnosti SAP, ak boli poskytnuté. Nadobúdateľ licencie nesie zodpovednosť za zaistenie správnej prevádzky systémov IT. Za týmto účelom môže v prípade potreby uzavrieť zmluvy o poskytovaní údržby s tretími stranami. Nadobúdateľ licencie musí splniť špecifikácie uvedené v Dokumentácii a v poznámkach na informačnej platforme online spoločnosti SAP.

6.3 Nadobúdateľ licencie musí bezplatne poskytnúť všetku súčinnosť pri spolupráci, ktorú spoločnosť SAP vyžaduje v súvislosti s plnením zmluvy, vrátane napríklad ľudských zdrojov, pracovných priestorov, systémov IT, údajov a telekomunikačných zariadení. Nadobúdateľ licencie musí poskytnúť spoločnosti SAP priamy aj vzdialený prístup k Zmluvnému Softvéru SAP a systémom IT.

6.4 Nadobúdateľ licencie musí písomnou formou určiť kontaktnú osobu pre spoločnosť SAP a musí uviesť jej adresu a e-mailovú adresu, na ktorej je možné danú osobu kontaktovať. Kontaktná osoba musí zastávať pozíciu s kompetenciou prijímať za Nadobúdateľa licencie potrebné rozhodnutia alebo sa postarať o ich prijatie bez zbytočných odkladov. Kontaktná osoba Nadobúdateľa licencie musí s kontaktnou osobou spoločnosti SAP efektívne spolupracovať.

6.5 Pred zahájením produktívnej prevádzky so Zmluvným Softvérom SAP musí Nadobúdateľ licencie vykonať príslušné testy vhodnosti pre danú situáciu a prítomnosti chýb.

6.6 Nadobúdateľ licencie musí prijať príslušné opatrenia (napr. zálohovanie údajov, diagnostika väd a pravidelné monitorovanie výsledkov) pre prípad potenciálnej nesprávnej funkčnosti Zmluvného Softvéru SAP alebo niektorej jeho časti. Ak v jednotlivých konkrétnych prípadoch nie je výslovne písomne uvedené inak, zamestnanci spoločnosti SAP majú vždy oprávnenie vychádzať z predpokladu, že všetky údaje, s ktorými prídu do styku, sú zálohované.

6.7 Nadobúdateľ licencie musí vykonať kontrolu všetkých tovarov, prác a služieb dodaných alebo poskytnutých spoločnosťou SAP a upozorniť na všetky vady v súlade s príslušnými platnými zákonmi. Upozornenie musí byť písomné a musí obsahovať podrobný popis problému. Upozornenie na vadu nadobúda účinnosť iba v prípade, že ho poskytla kontaktná osoba (článok 6.4) alebo certifikované Zákaznícke kompetenčné stredisko v súlade s príslušným Popisom Služieb podpory.

6.8 Nadobúdateľ licencie nesie zodpovednosť za všetky dôsledky a náklady vzniknuté v dôsledku porušenia svojich povinností.

7. VADY KVALITY, PRÁVNE VADY, INÉ VADY.

7.1 Spoločnosť SAP garantuje, že Zmluvný Softvér SAP bude podstatným spôsobom zodpovedať špecifikáciám uvedeným v Dokumentácii. Záručné obdobie je jeden (1) rok od dodania Softvéru. Vyššie uvedená záruka sa nevzťahuje na: (i) prípady, keď sa Softvér SAP nepoužíva v súlade s Licenčnou zmluvou a/alebo ľubovoľnou Dokumentáciou; ani (ii) na prípady, keď je nesúlad zapríčinený službami, obsahom alebo produktmi alebo ľubovoľnými modifikáciami, konfiguráciami alebo prispôbeniami Softvéru SAP; ani (iii) bezplatné (nespoplatnené) alebo skúšobné licencie na Softvér SAP. Spoločnosť SAP tiež ručí za to, že udelením dohodnutých práv (článok 2) Nadobúdateľovi licencie neporušuje práva žiadnej tretej strany.

7.2 Spoločnosť SAP splní svoje povinnosti vyplývajúce z vád v prípade zistených vád kvality tak, že Nadobúdateľovi licencie poskytne buď novú verziu softvéru, ktorá je bez vád, alebo podľa vlastného uváženia vady odstráni. Spoločnosť SAP môže tiež vadu vyriešiť tak, že Nadobúdateľovi licencie predvedie vhodný spôsob ako predísť vplyvu vady. Spoločnosť SAP splní svoje povinnosti v prípade zistených právnych vád tak, že Nadobúdateľovi licencie zabezpečí právne bezvadné práva na základe licencie na používanie Zmluvného Softvéru SAP, alebo mu podľa vlastného uváženia poskytne ekvivalentný náhradný alebo pozmenený Softvér SAP. Nadobúdateľ licencie musí prijať novú verziu softvéru, ktorá je funkčne vyhovujúca, vo všetkých prípadoch okrem prípadov, kedy by to nebolo možné od Nadobúdateľa licencie spravodlivo požadovať.

7.3 Ak Nadobúdateľ licencie stanoví primeranú lehotu spoločnosti SAP na odstránenie vady a spoločnosť SAP sa ju v danej lehote nepodarí odstrániť, Nadobúdateľ licencie má právo odstúpiť od Zmluvy alebo znížiť svoje poplatky. V súvislosti so stanovením primeranej lehoty musia byť splnené požiadavky v článku 11.1 a v článku 11.5. V súlade s vylúčeniami a obmedzeniami v článku 8 spoločnosť SAP ručí za to, že bude kompenzovať stratu alebo náklady vynaložené v dôsledku porušenia povinnosti SAP výdavky spôsobené vadou.

7.4 Ak spoločnosť SAP poskytne práce alebo služby identifikácie alebo odstránenia vady bez toho, aby jej vyplývala takáto povinnosť, spoločnosť SAP je oprávnená zmeniť poplatky podľa článku 11.7. Toto sa týka hlavne všetkých nahlásených vád kvality, ktoré nemožno reprodukovať ani prisúdiť spoločnosti SAP, alebo prípadov, kedy sa Zmluvný Softvér SAP nepoužíva v súlade s dokumentáciou. Bez zaujatosti s ohľadom na nejednoznačnosť predchádzajúcich ustanovení má spoločnosť SAP nárok na kompenzácie za ďalšie práce, ktoré vykoná pri odstraňovaní ľubovoľnej vady, ktorá sa vyskytne v dôsledku neschopnosti Nadobúdateľa licencie plniť svoju povinnosť spolupracovať, v dôsledku neprimeraného používania Zmluvného Softvéru SAP alebo v dôsledku nevyužívania služieb spoločnosti SAP, ktoré spoločnosť SAP odporúča.

7.5 Ak bude niektorá tretia strana tvrdiť, že uplatňovanie licencie udelennej na základe zmluvy, porušuje jej práva, Nadobúdateľ licencie musí spoločnosť SAP o tejto skutočnosti bezodkladne písomne a v plnom rozsahu informovať. Ak Nadobúdateľ licencie prestane používať Zmluvný Softvér SAP s cieľom zmierniť stratu alebo z ľubovoľného iného dôvodu, Nadobúdateľ licencie musí upovedomiť tretiu stranu, že takéto ukončenie používania implicitne neznamena uznanie nárokov z porušenia práv. Nadobúdateľ licencie bude riešenie sporu s tretou stranou súdnou

aj mimosúdnou cestou konzultovať a odsúhlasovať so spoločnosťou SAP, alebo autorizuje spoločnosť SAP, aby vo veci sporu vystupovala samostatne.

7.6 Ak spoločnosť SAP nedokáže riadne plniť svoje povinnosti uvedené v tomto dokumente, ktoré nesúvisia so zodpovednosťou za vady, alebo inak porušuje zmluvu, Nadobúdateľ licencie musí o takejto neschopnosti alebo porušení spoločnosť SAP písomne informovať a musí určiť primeranú dodatočnú lehotu, počas ktorej bude mať spoločnosť SAP možnosť riadne splniť svoju povinnosť alebo iným spôsobom dosiahnuť nápravu situácie. Uplatňuje sa článok 11.1. Spoločnosť SAP bude kompenzovať stratu alebo náklady vynaložené z dôvodu porušenia SAP v súlade s výnimkami a obmedzeniami v článku 8.

7.7 Spoločnosť SAP nezodpovedá za funkcie a výsledky, ktoré nie sú špecifikované v Dokumentácii, ako aj za potreby a očakávania nadobúdateľa licencie, ktoré nie sú výslovne zahrnuté v Licenčnej zmluve. Akékoľvek záväzky v súvislosti s výkonom alebo s výsledkami dosiahnutelnými prostredníctvom Softvéru SAP sú platné iba v prípade, ak sú písomne dohodnuté so spoločnosťou SAP.

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU.

8.1 Zodpovednosť spoločnosti SAP za škodu vyplývajúca zo zmluvy, sporu alebo inak vrátane, okrem iného, zodpovednosti za náklady vynaložené v dôsledku porušenia povinnosti SAP sa riadi nasledujúcimi ustanoveniami:

(a) V prípadoch, kedy bola škoda úmyselná, nesie spoločnosť SAP zodpovednosť za celú stratu. V prípadoch, kedy ide o škodu v dôsledku hrubej nedbalosti, je zodpovednosť spoločnosti

SAP obmedzená na sumu predvídateľnej straty, ktorej by bolo možné predísť využívaním príslušnej starostlivosti. V prípadoch chýbajúcej garantovanej kvality je zodpovednosť spoločnosti SAP obmedzená na sumu predvídateľnej straty, ktorej by bolo možné predísť, keby bola garantovaná kvalita prítomná.

(b) V ostatných prípadoch: Spoločnosť SAP nenesie zodpovednosť za škodu okrem prípadov porušenia podstatného záväzku, kedy nesie zodpovednosť v rozsahu obmedzenom v nasledujúcich podčlánoch. Porušenie podstatného záväzku podľa tohto článku 8.1 (b) sa predpokladá v situácii, kedy je samotná povinnosť nevyhnutým predpokladom zmluvného plnenia, alebo keď porušenie príslušnej povinnosti ohrozuje účel zmluvy a keď sa Nadobúdateľ licencie mohol oprávnenne spoliehať na jej splnenie.

Zodpovednosť v prípadoch uvedených v článku 8.1 (b) v tomto článku je obmedzená na 200 000,- € na jeden incident a je obmedzená na celkovú sumu 500 000,- € pre všetky nároky vyplývajúce zo zmluvy.

8.2 Je možné vzniesť nároky v dôsledku vady (napr. porušenie povinností v článku 6) a nedbalosti, na ktorej majú podiel obe zmluvné strany. Obmedzenia zodpovednosti v článku 8.1 sa nevzťahujú na zodpovednosť za zranenia osôb ani na zodpovednosť vyplývajúcu zo slovenského zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom (zákon č. 294/1999 Z. z.).

9. DÔVERNOSŤ; OCHRANA ÚDAJOV.

9.1. Používanie dôverných informácií. Obe zmluvné strany ručia za to, že budú s Dôvernými informáciami druhej zmluvnej strany získanými pred plnením zmluvy alebo v súvislosti s plnením zmluvy vždy narábať ako s dôvernými a že budú takéto Dôverné informácie používať iba v spojitosti s plnením zmluvy. Dôverné informácie sa nesmú reprodukovat' v

žiadnej forme s výnimkou prípadov požadovaného plnenia účelu Licenčnej zmluvy. Akákoľvek reprodukcia Dôverných informácií druhej zmluvnej strany musí obsahovať akékoľvek a všetky texty a oznámenia o dôvernom charaktere a vlastníctve, ktoré sa zobrazujú aj v origináli. V súvislosti s Dôvernými informáciami druhej zmluvnej strany každá zmluvná strana: (a) prijme Primerané opatrenia (sú definované nižšie) na udržanie prísnej dôvernosti všetkých Dôverných informácií, a (b) nezverejní žiadne takéto Dôverné informácie žiadnej inej osobe okrem jednotlivcov, ktorý musia mať k týmto informáciám povolený prístup za účelom plnenia zmluvy. „Primerané opatrenia“ v zmysle tejto Zmluvy znamenajú opatrenia, ktoré prijímajúca strana prijíma, aby ochránila svoje vlastné podobné utajované a dôverné informácie, a ktoré nemôžu byť menej účinné než primeraná obvyklá starostlivosť. Na strane Nadobúdateľa licencie tieto opatrenia zahŕňajú dôkladnú ochranu Dôverných informácií a predchádzanie porušeniu práv.

9.2 Výnimky. Vyššie uvedený článok 9.1 sa nemôže vzťahovať na žiadne Dôverné informácie, ktoré: (a) boli nezávisle vytvorené prijímajúcou stranou, bez odkazovania na Dôverné informácie zverejňujúcej strany, alebo boli zákonnou formou a bez obmedzení získané od tretej strany s právom na poskytnutie takýchto Dôverných informácií; (b) sa stali všeobecne verejne dostupnými bez porušenia zmluvných podmienok prijímajúcou stranou; (c) v čase zverejnenia boli bez obmedzenia známe prijímajúcej strane; alebo (d) zverejňujúca strana písomne označí ako informácie, na ktoré sa nevzťahujú žiadne takéto obmedzenia.

9.3 Dôvernosť podmienok a ustanovení; zverejnenie. Nadobúdateľ licencie musí s podmienkami a ustanoveniami Licenčnej zmluvy a najmä s informáciami o cenách, ktoré sú v zmluve uvedené, narábať ako s dôvernými informáciami. Ani jedna zo strán nesmie použiť názov druhej strany na účely vlastnej publicity, inzercie alebo podobných aktivít bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Spoločnosť SAP má ale povolené používať názov Nadobúdateľa licencie v zoznamoch zákazníkov (referenčné zoznamy) alebo pri analýze podrobností uvedených v zmluve (napr. na prognózovanie dopytu) a po vzájomnej dohode môže spoločnosť SAP používať názov Nadobúdateľa licencie v rámci ďalších vlastných marketingových aktivít. Toto zahŕňa poskytnutie pre prognózovacie analýzy pre alebo na použitie Ovládanými osobami SAP. Taktiež to zahŕňa poskytnutie a používanie kontaktných informácií kontaktných osôb Nadobúdateľa licencie, pričom Nadobúdateľ licencie zabezpečí príslušné nevyhnutné povolenia.

9.4 Ochrana údajov. Spoločnosť SAP je povinná postupovať v súlade s ustanoveniami o ochrane údajov. V rozsahu, v akom spoločnosť SAP získa prístup k hardvéru a softvéru (napr. pri dlhodobej údržbe), nemá byť tento prístup využívaný za účelom komerčného spracovania alebo používania osobných dát spoločnosťou SAP. Prenos akýchkoľvek osobných dát by sa mal vykonávať iba vo výnimočných prípadoch ako vedľajší efekt poskytovania zmluvných služieb spoločnosťou SAP. Spoločnosť SAP je povinná postupovať v súlade so Zákom o ochrane osobných údajov (zákon č. 122/2013 Z.

z.) v rozsahu, v akom sa vzťahuje na takéto osobné dáta.

10. ĎALŠIE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA PODPORY A PRENÁJMU. 10.1 V rámci zmlúv o prenájme sú Služby podpory spoločnosti SAP súčasťou predmetnej Služby prenájmu a ich používanie sa dá ukončiť iba ukončením zmluvy o prenájme. V prípade Softvéru SAP získaného na základe zmluvy o nákupe spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP na základe samostatnej zmluvy o podpore.

10.2. Služby podpory spoločnosti SAP sa pre zmluvne dohodnutý model poskytovania podpory budú poskytovať v súlade s príslušným Popisom Služieb podpory.

10.3. Rozsah Služieb podpory spoločnosti SAP môže spoločnosť SAP upraviť tak, aby odrážal priebežný vývoj Softvéru SAP a technický pokrok. V prípade, že by zmena mohla negatívne ovplyvniť oprávnené záujmy Nadobúdateľa licencie, spoločnosť SAP pošle

Nadobúdateľovi licencie písomnou alebo elektronickou formou oznámenie minimálne tri (3) mesiace pre plánovaným zavedením zmeny, v ktorom ho bude informovať o nižšie uvedenej možnosti ukončenia využívania podpory a o dôsledkoch neukončenia využívania podpory. V takomto prípade je Nadobúdateľ licencie oprávnený predčasne ukončiť zmluvu na Služby podpory spoločnosti SAP alebo zmluvu o prenájme s účinnosťou od dátumu nadobudnutia účinnosti zmeny za predpokladu, že bude o tejto skutočnosti informovať v dvojmesačnom predstihu (právo mimoriadnu výpoveď).

Príslušným spôsobom sa uplatňujú vety 3 až 5 v článku 10.6. V prípade, že sa Nadobúdateľ licencie nerozhodne pre predčasné ukončenie, v plnení zmluvy o podpore sa bude pokračovať so zmeneným rozsahom služieb.

10.4. Spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP pre najaktuálnejší Zmluvný Softvér SAP, ktorý sa aktuálne dodáva, a v určitých prípadoch pre starší Softvér SAP v súlade so Životným cyklom Softvéru SAP a v súlade so stratégiou vydávania produktov SAP uverejnenou na online informačnej platforme spoločnosti SAP. Poskytovanie Služieb podpory spoločnosti SAP spoločnosťou SAP pre Softvér tretej strany môže vyžadovať využívanie Služieb podpory, ktoré poskytuje daný príslušný dodávateľ. Ak dodávateľ neposkytuje Služby podpory požadované spoločnosťou SAP, spoločnosť SAP má právo čiastočne (údržby predmetného Softvéru tretej strany) alebo úplne vypovedať Služby podpory s trojmesačnou výpovednou lehotou..

10.5. Ustanovenia v článku 7 sa analogicky vzťahujú aj na vady kvality a právne vady Softvéru SAP dodaného pri plnení povinností súvisiacich s podporou. Právo vypovedať zmluvu o podpore alebo prenájme z oprávneného dôvodu nahrádza právo na odstúpenie od zmluvy. Akékoľvek právo na zníženie poplatkov sa vzťahuje na poplatky vyplývajúce zo zmluvy o podpore alebo prenájme.

10.6. Počiatočným obdobím zmluvy na Služby podpory spoločnosti SAP je zvyšok aktuálneho kalendárneho roka a nasledujúci celý kalendárny rok (okrem prípadov, keď zmluva o podpore nadobúda účinnosť 1. januára daného kalendárneho roka – v takom prípade bude počiatočné obdobie trvať do 31. decembra daného kalendárneho roka) („Počiatočné obdobie“). Vzhľadom na toto ustanovenie sa zmluva na Služby podpory spoločnosti SAP automaticky predlžuje po uplynutí kalendárneho roka o kalendárny rok („Predĺženie“). Ak spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP pre Softvér SAP Nadobúdateľa licencie, takouto podporou musí byť krytý všetok softvér. Nadobúdateľ licencie musí mať vždy všetky svoje inštalácie Softvéru SAP, pre ktorý spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory,

(vrátane všetkého dodatočne licencovaného Softvéru SAP) plne kryté Službami podpory spoločnosti SAP, alebo musí úplne ukončiť využívanie Služieb podpory spoločnosti SAP. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na Softvér SAP poskytnutý Nadobúdateľovi licencie tretími stranami, pre ktorý spoločnosť SAP poskytuje Služby podpory spoločnosti SAP. V prípade akýchkoľvek dodatočných licenčných zmlúv na Softvér SAP je Nadobúdateľ licencie povinný rozšíriť využívanie Služieb podpory spoločnosti SAP na základe samostatných zmlúv o podpore, ktoré uzavrie so spoločnosťou SAP.

10.7. Obe zmluvné strany môžu vypovedať Služby podpory spoločnosti SAP na základe písomnej výpovede s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou. Takáto výpoveď nadobúda účinnosť na konci príušného kalendárneho roka, ustanovenia o Počiatočnom období zostávajú týmto nedotknuté. Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvy o prenájme na základe písomnej výpovede s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou.. Takáto výpoveď nadobúda účinnosť na konci príušného kalendárneho roka, ustanovenia o Počiatočnom období zostávajú týmto nedotknuté. Na zmluvy o prenájme sa príslušným spôsobom vzťahujú vety 3 až 5 v článku 10.6. Práva na mimoriadnu výpoveď a právo na výpoveď z oprávneného dôvodu zostávajú nedotknuté.

10.8. Výpoveď z oprávneného dôvodu nadobúda účinnosť iba v písomnej forme. Uplatňujú sa tiež ustanovenia v článku 11.1 vzťahujúce sa na oznámenia o poskytnutí dodatočnej lehoty. Spoločnosť SAP si vyhradzuje právo ukončenia z oprávneného dôvodu v prípadoch, kedy Nadobúdateľ licencie opakovane a závažným spôsobom porušuje zmluvné povinnosti (uvedené napr. v článkoch 2, 6 a 9). Takéto ukončenie nemá vplyv na nárok spoločnosti SAP na sumu nesplatených poplatkov v čase ukončenia/výpovede a spoločnosť SAP si je oprávnená nárokovat' náhradu škody vo výške 60 % zo sumy poplatkov, ktoré by boli inak splatné najskôr v čase, kedy by Nadobúdateľ licencie mohol ovplyvniť ukončenie príslušným regulárnym oznámením. Nadobúdateľ licencie si zachováva právo preukázať spoločnosti SAP skutočnosť, že sú skutočné straty nižšie.

10.9. Poznámka: V prípadoch kedy Služby podpory nezačínajú pri dodaní Softvéru SAP, ale neskôr, Nadobúdateľ licencie musí – za účelom získania aktuálneho vydania Softvéru SAP - zaplatiť všetky poplatky za podporu, ktoré by boli splatné v prípade, ak by súhlasil s využívaním Služieb podpory spoločnosti SAP od doby, kedy bola zrealizovaná dodávka Softvéru SAP. Spoločnosť SAP si môže tiež nárokovat' zaplatenie poplatku za opätovnú aktiváciu. Jeho výšku uvedie spoločnosť SAP na požiadanie. Takýto poplatok je splatný okamžite a v plnej výške. Tieto ustanovenia sa uplatňujú aj v prípade, že Nadobúdateľ licencie začne po ukončení Služby podpory spoločnosti SAP znovu využívať.

10.10. Tieto VOP je možné zmeniť v súvislosti so zmluvami o Službách podpory spoločnosti SAP a zmluvami o prenájme za predpokladu, že takáto zmena nemá žiadny vplyv na obsah zmluvy o Službách podpory spoločnosti SAP alebo zmluvy o prenájme, ktorý slúži ako materiál pre ekvivalenciu a renumeráciu medzi zmluvnými stranami a za predpokladu, že je takáto zmena pre Nadobúdateľa licencie prijateľná. Spoločnosť

SAP bude Nadobúdateľa licencie informovať o tejto zmene VOP písomnou formou. Ak v takomto prípade Nadobúdateľ licencie nevyjadrí výslovný nesúhlas so zmenou do 4 týždňov od prijatia oznámenia o zmene, zmena sa bude považovať za účinnú a účinnosť nadobudne aj zmenená verzia VOP, ktorá sa od daného momentu stane základom pre existujúce

zmluvy o Službách podpory spoločnosti SAP alebo zmluvy o prenájme. Spoločnosť SAP na túto skutočnosť upozorní v oznámení o zmene.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

11.1 S výnimkou prípadov hodných osobitného zreteľa lehota určená Nadobúdateľom licencie v súlade so zákonom alebo zmluvou nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní. Nedodržanie akéhokoľvek lehoty oprávňuje Nadobúdateľa licencie ukončiť zmluvu výpoveďou, tak ako je uvedené vyššie alebo ho oprávňuje na uplatnenie nižších cien v dôsledku porušenia podmienok, ak toto bolo písomne uvedené v oznámení o časovom limite ako dôsledok nedodržania daného časového limitu. Po uplynutí časového limitu stanoveného v súlade s vetou 2 má spoločnosť SAP oprávnenie poslať Nadobúdateľovi licencie oznámenie so žiadosťou o uplatnenie práv vyplývajúcich z márneho uplynutia lehoty nie neskôr ako dva týždne po doručení tohto oznámenia.

11.2 Na Softvér SAP sa vzťahujú dovozné zákony rôznych krajín vrátane, okrem iného, zákonov USA, Nemecka a Slovenskej republiky. Nadobúdateľ licencie súhlasí s tým, že nepredloží Zmluvný Softvér SAP žiadnej vládnej agentúre na posúdenie licencovania ani iné regulatívne schválenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP a nebude vyvážať Softvér SAP do krajín ani osobám alebo právnickým osobám, na ktoré sa vzťahuje zákaz podľa týchto zákonov. Nadobúdateľ licencie tiež bude niesť zodpovednosť za dodržiavanie všetkých zodpovedajúcich zákonných nariadení, ktoré sa týkajú používania Softvéru SAP zo strany Nadobúdateľa licencie a/alebo jeho Ovládaných osôb v krajine, v ktorej je Nadobúdateľ licencie zaregistrovaný, ako aj v akýchkoľvek cudzích krajinách.

11.3 Na všetky nároky vyplývajúce zo zmluvy, sporov alebo inak vyplývajúce nároky sa vzťahujú slovenské zákony, konvencia OSN o zákonoch o medzinárodnom predaji ako aj kolízne normy súvylúčené.

11.4 Zmeny alebo dodatky a zmluvne relevantné vyhlásenia a vyhlásenia majúce priamy vplyv na právny vzťah, a to hlavne, okrem iného, oznámenia o ukončení, pripomenutia alebo oznámenia o nastavení časových limitov, musia mať písomnú formu. Predchádzajúce ustanovenie sa vzťahuje aj na akékoľvek zrieknutie sa požiadavky na písomnú formu. Požiadavku na písomnú formu možno považovať za splnenú aj v prípade výmeny listov alebo (s výnimkou oznámení o ukončení) v prípade elektronicky podpísaných oznámení (fax, emailové oznámenia oba s nascanovaným podpisom, alebo iná forma uzatvorenia zmluvy odsúhlasená a poskytnutá SAP alebo v mene SAP – cez SAP Store.

11.5 Žiadne ustanovenia, ktoré sú v konflikte alebo ktoré dopĺňajú Zmluvu na softvér, a to hlavne všeobecné podmienky a ustanovenia Nadobúdateľa licencie, netvoria akúkoľvek súčasť tejto zmluvy, a to ani v prípade, že spoločnosť SAP plnila zmluvu bez výslovného odmietnutia takýchto ustanovení.

11.6 Na všetky tovary, práce a služby, ktoré nie sú výslovne popísané v zmluvách o nákupe, prenájme, lízingových zmluvách alebo v zmluvách na Služby podpory spoločnosti SAP, sa vyžaduje samostatná zmluva. Ak nie je dohodnuté inak, takéto tovary, práce a služby sa poskytujú v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti SAP vzťahujúcimi sa na poradenstvo a služby.

Príloha č. 4 k zmluve**EVIDENCIA SERVISNÝCH ZÁSAHOV V LICENČNOM
SOFTVÉROVOM VYBAVENÍ SAP ZAMESTNANCAMI EXTERNÝCH
SPOLOČNOSTÍ**

Evidencia servisných zásahov v licenčnom softvérovom vybavení SAP zamestnancami externých spoločností							
Dátum	Čas od	Čas do	Titul	Meno	Priezvisko	Príslušnosť k spoločnosti	Stručný popis zásahu

Príloha č. 5 k zmluve

CENOVÁ KALKULÁCIA

Služby podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP na úrovni SAP Standard Support		Prvý rok poskytovania služieb	Druhý rok poskytovania služieb	Tretí rok poskytovania služieb
		Cena v EUR bez DPH	Cena v EUR bez DPH	Cena v EUR bez DPH
SAP ERP Application Professional User	365 užívateľov	153 177,31	153 177,31	158 078,98
SAP ERP Application Limited Professional Users	50 užívateľov	8 409,23	8 409,23	8 678,32
SAP ERP Application Developer User	2 užívatelia	1 552,47	1 552,47	1 602,15
SAP NetWeaver XI Base Engine	5 GB/mesačne	1 940,59	1 940,59	2 002,69
SAP ERP Payroll Processing	6500 záznamov	12 613,84	12 613,84	13 017,48
SAP NetWeaver	Pre 10 CPU	38 811,82	38 811,82	40 053,80
Oracle run time DB	% software application value	19 773,97	19 773,97	20 406,74
SAP ERP Foundation Package(incl.10 prof users)	1 CPU	2 069,96	2 069,96	2 136,20
Spolu v EUR bez DPH	x	238 349,20	238 349,20	245 976,37
DPH 20 %	x	47 669,84	47 669,84	49 195,27
Cena celkom v EUR s DPH	x	286 019,04	286 019,04	295 171,64

Celková cena za predmet zmluvy (tri roky poskytovania služieb)	722 674,76 EUR bez DPH	867 209,72 EUR s DPH
--	---	---------------------------------------

V Bratislave, dňa

Ing. Martin Peluha
konateľ
DXC Technology Slovakia s. r. o.

Príloha č. 6 k zmluve

**DOKLAD O OPRÁVNENÍ POSKYTOVAŤ PODPORU
PRE LICENČNÉ SOFTVÉROVÉ VYBAVENIE SAP**



PREHLÁSENIE

Týmto prehlasujem, že spoločnosť DXC Technology Slovakia s.r.o., so sídlom Gaivaniho 7, 820 02 Bratislava 22 je SAP PartnerEdge Sell partnerom spoločnosti SAP Slovensko s.r.o. a disponuje oprávnením predávať SAP produkty nasledujúcich produktových skupín:

Sell Authorization-Cloud Open Solutions
Sell Authorization-SAP HANA
Sell Authorization-SAP S/4HANA

DXC Technology Slovakia s.r.o., disponuje tiež oprávnením poskytovať služby podpory SAP Standard Support / SAP Enterprise Support pre nasledujúce produktové skupiny:

Support Authorization-SAP BAIO
Support Authorization-SAP HANA

V Bratislave, dňa

Vojtech Bódi
Partner Business Manager
SAP Slovensko s.r.o.

Príloha č. 7 k zmluve**ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV**

DXC Technology Slovakia s. r. o.
 Galvaniho 7
 820 02 Bratislava 22
 IČO: 35785306

Na poskytovaní plnenia zmluvy o poskytovaní podpory pre licenčné softvérové vybavenie
 SAP č. 61337-7/2018-BA

a) sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet zmluvy uskutočníme vlastnými kapacitami.*

~~b) sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia:*~~

P. č.	Meno a priezvisko alebo obchodné meno alebo názov subdodávateľa Adresa sídla alebo miesta podnikania	IČO	Meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia osoby oprávnenej konať za subdodávateľa	Podiel plnenia zo zmluvy v %	Predmet subdodávok
1.					
2.					
3.					

V Bratislave dňa

.....
 Ing. Martin Peluha
 konateľ
 DXC Technology Slovakia s. r. o.

Príloha č. 8 k zmluve

ZÁPIS

O ZMENE PRÍLOHY Č. 7 „ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV“

k zmluve o poskytovaní podpory pre licenčné softvérové vybavenie SAP č. 61337-7/2018-BA
uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom: **DXC Technology Slovakia s. r. o.**, Galvaniho 7, 820 02

Bratislava 22, IČO: 35785306

(ďalej len „poskytovateľ“) a

objednávateľom: **Sociálna poisťovňa**, Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava,
IČO: 30807484 (ďalej len „objednávateľ“)

V súlade s článkom X bodom 3 zmluvy, v ktorom sa zmluvné strany dohodli o spôsobe zmeny prílohy č. 7 k zmluve „Zoznam subdodávateľov“, zmluvné strany v zastúpení ich oprávnenými zástupcami podpisujú tento zápis, ktorým sa mení príloha č. 7 k zmluve „Zoznam subdodávateľov“, ktorá tvorí prílohu k tomuto zápisu.

Dôvod potreby uskutočnenia zmeny prílohy č. 7 k zmluve „Zoznam subdodávateľov“:

.....

Tento zápis je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Tento zápis nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Nadobudnutím účinnosti tohto zápisu sa v celom rozsahu mení znenie prílohy č. 7 k zmluve „Zoznam subdodávateľov“.

Za poskytovateľa:

Bratislava, dňa

.....

Ing. Martin Peluha

konateľ

DXC Technology Slovakia s. r. o.

Za objednávateľa:

Bratislava, dňa

.....

riaditeľ sekcie informatiky

Príloha:

Príloha č. 7 k zmluve „Zoznam subdodávateľov“

Príloha č. 9 k zmluve

SPRACÚVANIE A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Podľa článku 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon OOU“), Sociálna poisťovňa ako prevádzkovateľ (ďalej ako „objednávateľ“) týmto poveruje poskytovateľa ako sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene objednávateľa. Poskytovateľ je povinný spracúvať osobné údaje podľa pokynov uvedených v zmluve a tejto prílohe odo dňa jej platnosti a účinnosti. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, s ktorými príde do styku v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy
2. Účelom spracúvania osobných údajov poskytovateľom je zaistenie bezpečnej funkcionality informačného systému Finančného riadenia Sociálnej poisťovne (ďalej len „IS FRSP“), pracujúcom na produktoch licenčného softvérového vybavenia SAP (ďalej len „LSV SAP“), v rozsahu špecifikovanom v predmete zmluvy.
3. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene objednávateľa na základe pokynov objednávateľa podľa podmienok stanovených v tejto prílohe v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu a spracúvanie osobných údajov. Za pokyny objednávateľa sa okrem iných považujú aj pokyny uvedené v tejto prílohe.
4. Poskytovateľ je oprávnený odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy vykonávať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania podľa zmluvy.
5. Spracúvanie osobných údajov poskytovateľ vykonáva počas platnosti zmluvy len v osobitných prípadoch, a to na základe požiadavky poskytovateľa a súhlasu objednávateľa pre každý osobitný prípad. Poskytovateľ spracúva osobné údaje objednávateľa v prípadoch, kedy to je nevyhnutné na zabezpečenie riadnej funkcionality IS FRSP pracujúcom na LSV SAP po výskyte chyby, pri vykonaní upgrade, pred nasadením novej funkcionality alebo pri zistení chybných dát.
6. V deň skončenia platnosti zmluvy je poskytovateľ povinný zlikvidovať všetky osobné údaje objednávateľa, ktoré spracúval podľa zmluvy. Poskytovateľ už nesmie disponovať žiadnymi osobnými údajmi objednávateľa a ani k nim nemôže požadovať prístup.
7. Poskytovateľ spracúva v mene objednávateľa osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu: poistenci objednávateľa, zamestnávateľa, partneri a zamestnanci objednávateľa.
8. Poskytovateľ má v rámci spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy povolené nasledujúce operácie: získavanie, usporadúvanie, prehliadanie, vyhľadávanie, štruktúrovanie, preskupovanie alebo kombinovanie a vymazanie.
9. Osobné údaje spracúvané poskytovateľom sú v elektronickej forme a sú to adresné a sociálne údaje.
10. Objednávateľ vyhlasuje, že pri výbere poskytovateľa postupoval podľa zákona o ochrane osobných údajov, a teda dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.
11. Poskytovateľ záväzne vyhlasuje, že:
 - a) je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať osobné údaje,
 - b) je schopný dostatočne technicky a organizačne zabezpečiť ochranu zverených osobných údajov, najmä ich ochranu pred neoprávneným či náhodným sprístupnením tretím stranám.
12. Ustanovenia zmluvy sa na poskytovateľa nevzťahujú v rozsahu, v akom má poskytovateľ v zmysle GDPR a zákona OOU postavenie samostatného prevádzkovateľa.

13. Poskytovateľ bude predmetné údaje spracúvať v IS FRSP pracujúcom na LSV SAP objednávateľa, a to v určených priestoroch objednávateľa.
14. Ak bude potrebné, aby osobné údaje v osobitnom prípade spracúval poskytovateľ vo svojom informačnom systéme (napr. z dôvodu hľadania metód opravy chybných dát alebo predbežného testovania funkcionality v rámci rozvoja IS FRSP pracujúcom na LSV SAP), môže to byť realizované len na základe preukázateľného súhlasu vecného gestora, technického gestora a zodpovednej osoby objednávateľa. Pred spracúvaním osobných údajov v IS poskytovateľa musí poskytovateľ splniť opatrenia uvedené bode 21
15. Poskytovateľ sa pri spracúvaní osobných údajov podľa zmluvy zaväzuje najmä:
 - 15.1. dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce pre neho zo všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu a spracúvanie osobných údajov; najmä GDPR, zákona OOU a súvisiacich vykonávacích právnych predpisov,
 - 15.2. akékoľvek spracúvanie osobných údajov vykonávať len za účelom plnenia zmluvy a len v rozsahu nevyhnutnom na jej plnenie,
 - 15.3. ak všeobecne záväzné právne predpisy neustanovujú inak, osobné údaje, s ktorými sa dostal do styku v súvislosti s realizáciou zmluvy nezverejňovať, neposkytovať a nesprístupňovať tretím stranám,
 - 15.4. zachovávať mlčanlivosť a zabezpečiť diskretnosť pri akomkoľvek spracúvaní osobných údajov,
 - 15.5. ak zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inak, nevyhotovovať kópie akýchkoľvek nosičov, dokumentov obsahujúcich osobné údaje a ani nevyhotovovať kópie osobných údajov, nerobiť z nosičov, dokumentov obsahujúcich osobné údaje a ani z osobných údajov výpisky alebo odpisy,
 - 15.6. ak všeobecne záväzné právne predpisy upravujúce problematiku archívov a registratúr neustanovujú inak, bezodkladne odovzdávať objednávateľovi všetky získané materiály obsahujúce osobné údaje, ktoré už pre realizáciu zmluvy nepotrebuje, resp. všetky osobné údaje, ktoré spracúva v súvislosti s plnením zmluvy, bezodkladne po tom, čo pominie dôvod na ich spracúvanie, zmazať ich zo všetkých elektronických, hmotných alebo iných nosičov informácií (napr. pevné disky počítačov, USB kľúče, CD, DVD, dokumenty v papierovej podobe) alebo tieto nosiče zlikvidovať tak, aby nedošlo k úniku týchto údajov,
 - 15.7. poučiť svojich zamestnancov alebo iné osoby, ktoré prídu alebo môžu prísť do styku s osobnými údajmi (ďalej aj ako „oprávnené osoby“), o povinnosti zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť osobných údajov, ako aj o iných právach a povinnostiach poskytovateľa upravených zmluvou alebo ustanovených všeobecnými záväznými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu a spracúvanie osobných údajov, o zodpovednosti za ich porušenie, a to všetko pred uskutočnením prvej operácie s osobnými údajmi. Poskytovateľ sa zaväzuje vyhotoviť o tomto poučení záznam, pričom uvedené poučenie môže byť nahradené školením oprávnených osôb. Záznam o poučení ako aj prezenčnú listinu alebo iný dokument preukazujúci účasť oprávnených osôb na školení, je poskytovateľ povinný na výzvu objednávateľa hodnoverne preukázať,
 - 15.8. plniť predmet zmluvy len prostredníctvom riadne a preukázateľne poučených alebo vyškolených oprávnených osôb pre účel plnenia predmetu zmluvy a z nej vyplývajúceho rozsahu a podmienok spracúvania osobných údajov,
 - 15.9. aby oprávnené osoby konajúce za poskytovateľa, spracúvali údaje len na základe pokynov objednávateľa alebo podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
 - 15.10. v prípade sťažností alebo sporu týkajúceho sa spracúvania osobných údajov pri plnení predmetu zmluvy, bezodkladne informovať objednávateľa o tejto skutočnosti a spolupracovať pri riešení sťažnosti alebo sporu s objednávateľom,

- 15.11. nepoužiť spracúvané údaje v mene objednávateľa pre vlastnú potrebu a ani pre potrebu tretej strany, pokiaľ všeobecne záväzné platné právne predpisy neustanovujú inak,
16. Poskytovateľ je pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy ďalej povinný bezodkladne informovať objednávateľa o
- 16.1. poskytnutí a sprístupnení osobných údajov tretej strane spolu s odôvodnením a určením všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorý poskytovateľovi ukladá povinnosť poskytnúť, sprístupniť alebo zverejniť osobné údaje dotknutých osôb spracúvaných v mene objednávateľa,
 - 16.2. skutočnostiach zabraňujúcich plneniu povinností podľa zmluvy,
 - 16.3. akomkoľvek porušení povinností podľa zmluvy alebo porušení všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu a spracúvanie osobných údajov;
 - 16.4. akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov,
 - 16.5. akomkoľvek porušení všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu a spracúvanie osobných údajov zo strany objednávateľa, ak sa podľa názoru poskytovateľa pokynom objednávateľa tieto predpisy porušujú.
17. Poskytovateľ zabezpečí schopnosť včas obnoviť dostupnosť spracúvaných osobných údajov v IS FRSP pracujúcom na LSV SAP v prípade fyzického alebo technického incidentu (havárie).
18. V prípade, ak poskytovateľ dostane žiadosť dotknutej osoby, ktorá si uplatňuje voči objednávateľovi svoje práva podľa článkov 15 až 22 GDPR a § 21 až 28 zákona OOU (napr. právo na prístup k údajom, právo na výmaz alebo opravu osobných údajov), je povinný bezodkladne, najneskôr však do troch pracovných dní od jej prijatia, takúto žiadosť zaslať objednávateľovi prostredníctvom emailovej adresy: dispecing@socpoist.sk, spolu so žiadosťou je poskytovateľ povinný objednávateľovi zaslať aj ďalšie relevantné informácie ohľadom žiadosti, ktoré by mohli mať vplyv na postup vybavenia žiadosti dotknutej osoby zo strany objednávateľa.
19. Poskytovateľ je povinný pomáhať objednávateľovi pri zabezpečení plnenia povinností prevádzkovateľa v oblasti bezpečnosti spracúvania, zisťovania porušení ochrany osobných údajov, posudzovania vplyvu na ochranu osobných údajov a poskytovať informácie, ktoré sú poskytovateľovi dostupné.
20. Poskytovateľ je povinný dôsledne chrániť spracúvané osobné údaje podľa svojho najlepšieho vedomia, v súlade s ustanoveniami GDPR a zákona OOU.
21. V prípade, že poskytovateľ bude v osobitnom prípade spracúvať osobné údaje objednávateľa vo svojom informačnom systéme, je poskytovateľ povinný prijať primerané bezpečnostné opatrenia na ochranu osobných údajov a prijaté bezpečnostné opatrenia zdokumentovať písomne. Organizačné a technické bezpečnostné opatrenia poskytovateľa sú realizované v súlade s GDPR a zákona OOU, zaručujú úroveň bezpečnosti primeranú rizikám a závažnosti pre práva dotknutých osôb; sú realizované na viacerých úrovniach tak, aby zlyhanie bezpečnostných opatrení na jednej úrovni nevystavilo osobné údaje v informačnom systéme neprimeranému riziku. Poskytovateľ je povinný prijať najmä nasledujúce opatrenia:
- dokumentáciu informačného systému s osobnými údajmi vedie minimálne v rozsahu výnosu č. 55/2014 Z. z. štandardy informačných systémoch verejnej správy v znení neskorších predpisov,
 - dokumentáciu k technickým a organizačným opatreniam vedie členenú v súlade s opatreniami podľa prílohy A, STN ISO/IEC 27001: 2013,
 - používatelia informačného systému sú autentifikovaní na základe dvojfaktorovej autentizácie,
 - v prípade, že časť informačného systému poskytovateľa (napr. koncové zariadenie) musí byť odovzdaná do servisu, resp. na opravu, všetky osobné

- údaje musia byť bezpečne zlikvidované (napr. viacnásobným prepísaním údajov alebo demagnetizáciou) ešte pred jeho odovzdaním; v prípade, že je chybný pevný disk, tento nemôže byť odovzdaný servisnému pracovisku na opravu, či výmenu,
- vykonáva audit aktivít používateľov, administrátorov a v prípade prepojenia svojho informačného systému s informačným systémom objednávateľa vedie aj audit web services prepojenia systémov, tak aby bolo jasné a nespochybniteľné, čo bolo požadované a odoslané medzi systémami,
 - auditné záznamy uchováva po dobu šiestich mesiacov,
 - aktualizácie informačného systému alebo jeho modulov pred nasadením do prevádzky testuje aj na známe bezpečnostné zraniteľnosti a na chyby softvéru. O výsledkoch testovania uchováva doklad po dobu 12 mesiacov,
 - bezpečnostné opatrenia musia zaisťovať trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť informačného systému poskytovateľa a ním poskytovanej služby,
 - ak analýza rizík alebo posúdenie vplyvu na ochranu údajov u poskytovateľa poukáže na vysoké riziko pre práva a slobody dotknutých osôb, poskytovateľ zabezpečí pseudonymizáciu alebo šifrovanie osobných údajov počas ich prenosu a uchovávaní v informačnom systéme,
 - pre zaistenie primeranej úrovne ochrany osobných údajov poskytovateľ vykonáva pravidelné testovanie, analýzy rizík, posudzovanie a hodnotenie účinnosti technických a organizačných opatrení, ktoré je povinný preukázať objednávateľovi na vyžiadanie. Spôsoby, rozsah a ich frekvencia sa riadi GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov, relevantnými štandardmi ISO radu 27K, STN alebo pokynmi objednávateľa,
22. Oprávnené osoby poskytovateľa sú oboznámené so spôsobom oznamovania podozrení z bezpečnostných incidentov v súvislosti s informačným systémom a spracúvanými osobnými údajmi (napr. narušenie bezpečnosti priestorov, nesprávne fungovanie informačného systému, prístup neoprávnenej osoby k informačnému systému alebo k osobným údajom a pod.). Oprávnené osoby poskytovateľa sú poskytovateľom poučené, aby bezodkladne oznamovali určenej osobe poskytovateľa akékoľvek podozrenie z bezpečnostného incidentu, ktoré by mohlo mať dopad na bezpečnosť informačného systému s osobnými údajmi. Poskytovateľ je povinný bezodkladne prijať relevantné opatrenia k náprave, o bezpečnostnom incidente informovať zodpovednú osobu objednávateľa a e-mailom na adresu: dispecing@socpoist.sk.
23. Objednávateľ má ustanovenú zodpovednú osobu podľa článku 37 GDPR a § 44 zákona ochrane osobných údajov. Poskytovateľ je povinný ustanoviť zodpovednú osobu iba za predpokladu, že spĺňa podmienky podľa bodu 1. predmetného ustanovenia. Uvedené ustanovenie nevylučuje možnosť poskytovateľa ustanoviť si zodpovednú osobu na dobrovoľnej báze.
24. Poskytovateľ vyhlasuje, že nevykonáva cezhraničný prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretích krajín, ktoré nezaručujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov. Pokiaľ by sa mal takýto prenos vykonať poskytovateľ je povinný o tom vopred informovať objednávateľa.
25. Poskytovateľ vyhlasuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať osobne.
28. Poskytovateľ je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov podľa zmluvy subdodávateľa len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa, pričom takéto poverenie môže byť udelené len v rozsahu nevyhnutnom pre realizáciu zmluvy a ak je to v záujme objednávateľa, resp. jeho dotknutých osôb. Poskytovateľ nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov subdodávateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb. Žiadosť o poskytnutie súhlasu musí obsahovať aspoň nasledovné náležitosti:

- 28.1 označenie subdodávateľa obchodným menom, identifikačnými údajmi a zápisom v obchodnom registri,
 - 28.2 odôvodnenie jeho poverenia spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb,
 - 28.3 vyhlásenie poskytovateľa, že subdodávateľ poskytuje dostatočné záruky na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu a spracúvanie osobných údajov a zmluvy,
 - 28.4 vyhlásenie poskytovateľa, že subdodávateľ nevykonáva cezhraničný prenos osobných údajov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov,
 - 28.5 vyhlásenie poskytovateľa, že subdodávateľ poučí svojich zamestnancov alebo oprávnené osoby, ktoré prídu alebo môžu prísť do styku s osobnými údajmi, o povinnosti zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť osobných údajov ako aj o iných právach a povinnostiach poskytovateľa upravených touto zmluvou alebo ustanovených všeobecnými záväznými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu a spracúvanie osobných údajov.
29. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ po získaní súhlasu na spracúvanie osobných údajov podľa tejto zmluvy prostredníctvom subdodávateľa, písomne poverí subdodávateľa spracúvaním osobných údajov podľa zmluvy za podmienok, za akých je oprávnený/povinný ich spracúvať poskytovateľ a len v rozsahu nevyhnutnom pre realizáciu zmluvy v záujme objednávateľa, resp. jeho dotknutých osôb. Poskytovateľ je povinný predložiť kópiu zmluvy so subdodávateľom do 5 pracovných dní od jej vyžiadania objednávateľom.
30. Subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť poskytovateľa. Ak subdodávateľ nesplní svoje povinnosti pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb, poskytovateľ zostáva voči objednávateľovi plne zodpovedný za plnenie týchto povinností subdodávateľom. Poskytovateľ sa nemôže zbaviť zodpovednosti za porušenie povinností subdodávateľom tvrdením, že tieto povinnosti porušil subdodávateľ poskytovateľa. Ustanovenia GDPR o sprostredkovateľovi, vrátane ustanovení zmluvy upravujúcich povinnosti a podmienky spracúvania osobných údajov zo strany poskytovateľa, sa vzťahujú aj na subdodávateľa.
31. Poskytovateľ je povinný oznámiť objednávateľovi ukončenie spracúvania osobných údajov dotknutých osôb prostredníctvom subdodávateľa, a to bezodkladne, najneskôr však do piatich pracovných dní od ukončenia takéhoto spracúvania. Toto oznámenie musí o. i. obsahovať aj popis spôsobu splnenia povinnosti poskytovateľa vo vzťahu k tomuto subdodávateľovi.
32. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať kontrolu za účelom posúdenia plnenia predmetu zmluvy z hľadiska ochrany a bezpečnosti osobných údajov a vykonať audit v oblasti spracúvania osobných údajov, a to aj bez predošlého upozornenia. Poskytovateľ je povinný podrobiť sa kontrole plnenia povinností súvisiacich s ochranou osobných údajov a strpieť výkon auditnej činnosti zo strany objednávateľa alebo ňou splnomocneného subjektu. Poskytovateľ je počas kontroly oprávnený preukázať súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu a spracúvanie osobných údajov aj preukázaním dodržiavania schváleného Kódexu správania alebo Certifikačného mechanizmu upravených v článkoch 40 a 42 GDPR a § 85 a 86 zákona OOU.
33. Poskytovateľ zaručuje zodpovednej osobe poverenej výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov objednávateľa riadny výkon dohľadu u poskytovateľa podľa potreby a aj osobám určeným zodpovednou osobou. Dohľad môže byť vykonaný kedykoľvek, aj bez predchádzajúcej informácie. Meno a kontaktné údaje zodpovednej osoby objednávateľa sú zverejnené na webovej stránke objednávateľa. Poskytovateľ je

- povinný poskytnúť objednávateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností, ktoré stanovil objednávateľ.
34. Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi v plnom rozsahu za škodu, ktorá mu vznikne porušením alebo nesplnením povinností poskytovateľa ako sprostredkovateľa pri spracúvaní a ochrane osobných údajov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
 35. Ochrana osobných údajov podľa zmluvy trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu a zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá objednávateľovi vznikla porušením povinností poskytovateľa.
 36. Poskytovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť objednávateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia objednávateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov, o čom vyhotoví písomné vyhlásenie, ktoré je povinný doručiť objednávateľovi najneskôr do dvoch pracovných dní od skončenia platnosti zmluvy.
 37. Obe zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že kedykoľvek na základe žiadosti druhej zmluvnej strany zlikvidujú i všetky písomnosti (vrátane písomností v elektronickej podobe) ňou vytvorené, ktoré obsahujú chránené informácie, ktoré jej boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou.
 38. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že bez písomného súhlasu druhej strany neposkytnú chránené informácie v žiadnej forme tretím osobám, s výnimkou tých svojich zamestnancov, zástupcov alebo ďalších oprávnených osôb, ktoré s nimi potrebujú byť oboznámené, aby mohol byť splnený predmet zmluvy.
 39. Kontakt na zástupcu poskytovateľa zodpovedného za ochranu osobných údajov: Weinholdt, Carsten, cweinholdt@csc.com
Kontakt na zodpovednú osobu objednávateľa je zverejnený na web stránke objednávateľa.
 40. V prípade zmeny právnej úpravy týkajúcej sa ochrany osobných údajov si objednávateľ vyhradzuje právo na zmeny alebo doplnenie zmluvy v ustanoveniach týkajúcich sa ochrany osobných údajov v primeranom rozsahu, a to písomne, formou uzatvorenia dodatku k zmluve.